BON DIA Aruba

Diaranson 3 di Juli 2013 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Sospechosonan deteni!



Cla pa aborda avion pa bay rumbo Hulanda team di recherche y polis ta logra pone man riba tres sospechoso.
Lesa pagina A25.



Pagina A2

Dependencia financiero pa Hulanda a bira demasiado grandi



Pagina A18

Investigadonan lo examina pakico candela a mata 19 bombero



Pagina A19

Keho oficial entrega contra nieto di Nelson Mandela

Diadomingo awor The Chipmunks y RIO



Pagina A23

Jorgen Raymann na Aruba internacional Film Festival



Pagina A30

Seleccion di Aruba ta logra 3 medaya di oro



Pagina B2

BON DIA Aruba

Segun Ben Marapin, dependencia no kier men cu no por tuma medida

Dependencia financiero di Aruba pa Hulanda a bira demasiado grandi

ORANJESTAD – Si Aruba no tabata bou di paraplu Hulandes, masha tempo Aruba su situacion financiero lo tabata den problema. Ta danki na e hecho cu Aruba ta forma parti di Reino Hulandes, cu Aruba ainda por fia placa y ta 'wantando cabes riba awa'. Riba esaki, conocido economista Ben Marapin ta bisa cu door di cu nos ta parti di Reino Hulandes, e ta un sorto di proteccion pa Aruba, mirando cu nos economia ta relativamente hopi chikito compara cu Reino Hulandes.

SITUACION SERIO

"Si no ta pa e hecho cu nos ta forma parti di Reino Hulandes, nos lo tabata den un situacion hopi hopi serio" Marapin a sigui bisa. "E ta un situacion cu kisas nos tin cu considera bon cla. Esaki pasobra e dependencia financiero den sentido di e backup di Hulanda, den esey a bira kisas demasiado grandi" Marapin ta bisa. Si mañan kisas bo kier haci algo cu no ta na amen di Hulanda, bo ta core riesgo cu Hulanda por chantagiabo" Marapin a sigui bisa.

PROTECCION

E hecho cu nos ta cay bou di 'proteccion' di Hulanda no ta nifica cu nos no tin cu tuma medida pa saca nos mes for di e situacion financiero precario cu nos ta aden. Segun Marapin, mester bin medida. "No por sigui keda asina". Hulanda mes ta cortando gas-



to basta pisa pa nan keda den e 3% di e deficit di GDP. Nan debe no ta yega asina halto compara cu Aruba. "Si nan mes como pais ta bisa no, cu ta un pais mas solido y por afford un debe mas grandi, y no ta haci'e, ta un señal grandi" Marapin ta bisa. Hulanda ta buscando un 6 biyon adicional na reduccion di gasto.

MENOS PRESION POLITICO

Aruba ta den un lama politico 'mas trankil' compara cu Hulanda, y esey ta causa poco mas caminda pa cana. "Pero mi no ta kere cu Hulanda cu ta exigi di nan ciudadanonan pa sacrifica un 6 biyon extra na reduccion, ta dispuesto pa habri cartera pa Aruba" Marapin ta sigui bisa. "Mi ta kere cu politicamente esey lo crea basta problema pa Aruba. Pues mi ta kere cu Hulanda lo bay cuminsa pone basta stress riba Aruba" e economista a bisa. E ta papia di un plan realistico cu ta conta cu aprobacion di tanto Banco Central di Aruba como Fondo Monetario Internacional pa asina baha gasto di Gobierno. Di otro banda IMF ta bisa tambe cu e entrada di Gobierno como % di GDP ta mucho abou. Tin cu busca mas entrada.❏

Mirando nos debe grandi cu nos tin segun economista Ben Marapin

E siguiente survey lo mustra sigur un 'further downgrading" di pais Aruba





ORANJESTAD – Mirando nos debe bastante grandi cu nos tin cu ta subiendo 70% di nos GDP, no ta sorprende economista Ben Marapin cu otro instancia di rating lo sigui downgrade nos isla.

Loke ta lamentabel ta cu algun aña pasa den un forma unanime, e grupo di economista y experto financiero di varios instancia di Aruba, a recomenda Gobierno di Aruba pa keda bou di e 40% di nos GDP. PeroG lamentablemente a sigui un otro rumbo, cu ta nan derecho, indicando cu esey ta nan maneho y ta un escogencia cu nan a haci.

ESCOGENCIA

No ta cu Gobierno no ta wak loke cu e economistanan ta wak, sino ta un escogencia cu nan ta haci. "Nan no ta wak e parti economico" Marapin, cu tin su propio consultorio Marapin Consultancy, a bisa BON DIA ARUBA. "Mi punto ta y no ta mi so, cu un deficit y un debe asina grandi, lo ta hopi serio.

Nos a urgi gobierno pa baha e debe masha rapido mes y pa e no ta asina halto" Marapin a bisa.

HUZGA GOBIERNO

No por husga ken su falta esaki ta y sigur no ta trata di un solo gobierno. "Ta diferente gobierno a causa esaki. Esun anterior tambe a contribui pa e debe crece" Marapin a bisa.

E bulk di crecemento di e debe ta e ultimo añanan si. Y tampoco por bisa cu gobierno a ignora e señal di e economistanan.

"Gobierno tin cu scoge entre diferente opcionnan y nan a scoge pa traha cu deficitnan largo" Marapin a bisa, añadiendo cu e ta un paso cu ta precup'e hopi.

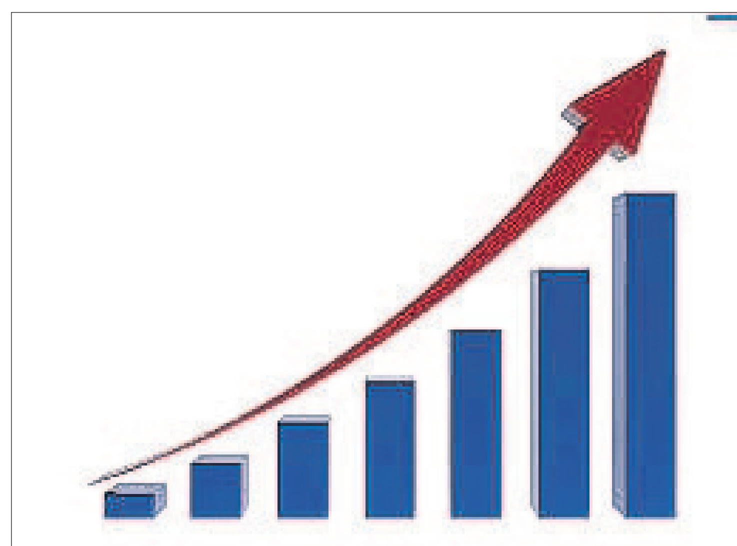
IRITA GOBIERNO

Mester bisa cu den pasado caba Marapin su comentarionan a irita gobierno di Aruba, particularmente Prome Minister Eman cu a bisa BON DIA ARUBA na un occasion cu e no ta kere cu loke Marapin ta bisa, ta corecto.

MANEHO FINANCIERO

Si no bin cambio drastico den e maneho financiero di fondo di gobierno, Marapin ta convenci cu e siguiente survey lo mustra sigur un 'further downgrading" di pais Aruba su situacion financiero.

Mes momento ta dificil pa bisa si e acto aki ta uno responsabel of no, pasobra e ta un choice cu gobierno a haci. Tin cosnan cu gobierno ta bisa cu tin mas prioridad y cu ta hustifica e paso cu e la tuma aworaki. "Nan ta bisa cu nan tin cu scoge entre dos malo" Marapin ta bisa. ❏



Segun Vice-Presidente di SIWA Enrique Henriquez, debi na produccion abou di awa

WEB Aruba NV a hay'e ta cende un mashin pa produci extra awa cu ta aumenta gasto di e compania

ORANJESTAD – Algun tempo atras a introduci e Sistema di Seawater Reverse Osmosis(SWRO) cu ta produci awa na un manera nobo. E sistema aki awor a bin resulta cu e no ta produci e cantidad di awa cu Aruba tin mester. Esey a haci cu gerencia di AWEB mester a cende un otro machine cu su gastonan di produccion ta mas halto cu tur consecuencia pa e empresa.



PERDE PLACA

Vice Presidente di Sindicato SIWA sr. Enrique Henriques a bisa cu actualmente nan a haya informacion di director di WEB cu e ultimo lunanan WEB ta coriendo den cora. Esey ta nifica cu ultimo lunanan WEB no ta logra cumpli cu su compromisonan debi na e hecho cu e entradanan ta menos door cu e mashin di SWRO dos no ta produciendo loke e mester produci. E situacion aki a pone cu mester a cende un di e mashin nan bieu di steam di awa. E proceso aki a haci cu e produccion ta bira mas costoso. Actualmente door di e hecho cu a cende e mashin di steam y e mashin nobo no ta produci loke e mester produci y ta haya menos na awa, ta haci cu e gasto ta hopi mas compara cu e sistema di produci awa cu SWRO.

EFICIENCIA

Mester tene na cuenta cu e sistema di SWRO ta un sistema moderno cu ta traha riba un sistema mas eficiente. E sistema aki ta rekeri menos fuel oil pa produci awa. Esaki ta duna e posibilidad na WEB pa reduci e prijs di awa cu algun tempo atras Gobierno a introduci. Awor cu a cende e mashin di Steam, a haci cu e produccion a bira mas caro paso mester uza mas fuel oil den e operacion diario di

WEB

SOLUCION

E solucion actualmente ta pone e mashin mas lihe pa produci e cantidad di awa mas lihe cu ta posibel y paga e mashin di steam. E gasto diario no ta conoci actualmente. Loke SIWA sa cu nan ta garantisa cu cada dia cu e mashin ta cendi WEB ta perde placa. Actualmente e no ta afecta e trahadonan, pero cosnan asina aki riba torno largo ta bay tin su efecto riba e empresa y ta toca e trahando.

E mashin cu mester a cende na yega na e capacidad di awa yega caminda cu mester ta loke ta hisa e gastonan di EWEB. Actualmente no tin un bista ki tempo lo caba di regla e problema aki, pero gerencia a priminti cu nan ta trahando.

E situacion aki ta afectando e situacion financiero di WEB, pasobra e momento cu ta perdiendo placa, ta den e red di WEB esaki ta bay. Actualmente WEB ta perdiendo placa y ta spera cu por soluciona e problema aki mas lihe cu ta posibel.❑

Mientras cu tin bon pelicula pa estrena durante e festival e aña aki

Hopi incertidumbre ta stroba e di 4 Festival Internacional di Cine di Aruba di luci

ORANJESTAD – Menasa di un protesta di comerciante cu ainda tin cu haya nan placa di e festival di aña pasa, y un sponsor grandi cu no tey mas, ta un di e poco factornan cu a pone un nubia scur riba e di 4 festival internacional di cine di Aruba. Bon pelicula pa wak, pero un interes menos cu normal, y un confusion di kico e situacion exacto financiero ta di AIFF y mas importante, su creador y productor ehecutivo, Jonathan Vieira.



SOSTEN DI ATA

E solo hecho cu e aña aki Aruba International Film Festival no tin sosten di Aruba Tourism Authority, ta pone cu AIFF tin su retonan financiero cune. Sigur si tene na cuenta cu e aporte comercial fuera di e publicidad rond di e evento, tabata por lo menos 500.000 dollar pa e festival. Un suma y publicidad cu e aña aki AIFF no tin. E organizador y e creador di e evento, Jonathan Vieira ta bon conciente di dje. "Obviamente esaki ta crea su retonan cune" Vieira ta confirma na BON DIA ARUBA ayera riba e premiere di e festival su edicion number 4.

Ora cu bo tin sosten di ATA, financieramente e ta yuda pasobra bo por facilita cosnan por medio di placa, segun Vieira. Di otro banda e ta mustra di ta contento cu pa e ultimo 3 aña ATA a haci un bon trabou cu a crea credito pa e evento. Na prome instante y ainda, Vieira ta admiti di ta andando pa un solucion cu e creditornan di aña pasa. "Pero mi tin rond di mi cu kier pa e festival pasa" Vieira ta sigui bisa. E presion ey ta pone cu e mester a hacie, sino e hendenan cu ta yude, lo a lague cai.

AYUDO

Poco poco Vieira ta hayando ayudo pa e creditornan."Mi ta lamenta si cu bo ta haya algun creditor ta di mala fe. Esei ta mi opinion personal. Nan kier e proyecto stop. E ta un beneficio pa nan" Vieira ta bisa.

BANCAROTA

Manera ta conoci, algun luna pasa oficialmente Corte a declara Jonathan Vieira bancarota debi cu e no por a cumpli cu e creditornan cu e la keda debe di e festival di e aña anterior. Esey a pone cu e la haya un setback basta formal, cu a pone te hasta e festival su existencia den duda. Un di e resultadonan mas fastioso pe, tabata e revocacion di e patrocinio di ATA Aruba, cu a opta e aña aki cu nan no ta sostene e festival manera cu nan a bin ta haci pa e ultimo 3 añanan.

PRIMICIA

Mes momento Vieira a sigui haci tur empenjo pa toch trece e festival riba pia. Y poco poco e la logra haya cierto ayudo cu a pone cu algun siman pasa manera cu BON DIA ARUBA a anuncia den forma di primicia, AIFF a anuncia su fechanan pa e festival e anja aki. Mas chikito, y cu menos nomber grandi y sin un concierto.

Pero e festival tabata anuncia. Otro problema cu Vieira a encontra, ta e tempo cu no tabata su miho amigo. Apenas algun siman prome cu e festival, e fechanan a wordo anuncia, cu a pone cu publicidad pa e festival no tabata manera e mester ta.

CONCIERTO

Si aña pasa a anuncia e festival den un forma grandioso, cu un concierto mara na dje, e aña aki algun conferencia a wordo teni, cu no a hala e atencion debido localmente. Peliculanan sinembargo cu ta wordo presenta, ta di calidad hopi halto. Y esaki ta di lamenta pasobra bon pelicula ta wordo desprecia pa falta di atencion di publico, debi na, falta di propaganda. ❑

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772
Gerente General
Maruschka Bernadina
Croes
Gerente Editorial
Tito Lacle
Sub-Gerente Editorial
Dionne Fradl-Jie Sam Foek
Redaccion
Arun Chatani
Jenisse Thiel
Kevin van Ommeren
Lia de Cuba
Margarita Els
Maritza Tromp-Lacle
Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal
Colaborador
Oscar Vidal
Seever Krozendijk
International
Mariano Heyden
Fotografo
Dino Tromp
Wendy Kelkboom
Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Diseño Grafico
Michael Arendsz
Aviso y Arte
Sandra Loefstop
(Hefe di reservacion)
Gladis Palomino Silva
Lando Rafael
Robert Cortez
Administracion y Distribucion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Jenny Lobbrecht - Kelly
Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre
Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Yair Gambin
Francis Dirksz
Martin Boekhoudt
Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press
Afilacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststaat #22
Tel: 582-7700 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra.

ATIA ta reacciona riba casonan di asesinato den fin di siman

E castigonan na Aruba ta mucho abao pa crimen habitual

ORANJESTAD - ATIA, representando comercio, na prome luga ta lamenta e dos casonan di asesinato cu a tuma luga den weekend. E casonan ta serio y alarmante. Esaki no ta malo solamente pa e siguridad di nos pais, pero tambe pa e imagen di Aruba internacionalmente.

PREVENCION Y REPRESION MESTER BAY MAN DEN MAN

Criminalidad ta costa hopi placa y por forma un risico pa e continuidad di un compania. Pa es motibo comerciantenan ta haci hopi inversion pa preveni criminalidad na nan negoshi, manera proteha nan propiedad door di pone hekwerk, inverti den sistema di alarma, den camara di siguridad, den security guards, etc. Tur esaki pa limita daño na nan compania.
Cuerpo policial lo mester percura pa represion. E extra atencion y accion den nos trafico y control general door di nos cuerpo policial ta di aplaudi. Comercio ta spera cu esaki lo keda tuma luga structuralmente y sistematicamente. E combinacion di prevencion y represion lo mester contribui na aumenta e siguridad di nos pais.

CONTROL NA NOS COSTANAN

Ultimo tempo diferente asalto cu arma a wordo cometi na negoshinan. E pregunta cu regularmente ta wordo haci ta con e armanan aki ta drenta Aruba? Tambe den algun caso tabata trata di crimen cometi door di personanan cu no ta biba legal na Aruba, y cu ta bini for di paisnan den nos region.
Den varios ocasion durante dialogo social gremionan (comercial) a pone enfasis riba mas control na nos fronteranan. E punto aki a wordo priminti y palabra entre partnersnan social.

CRIMEN HABITUAL

ATIA a cuestiona na varios ocasion e proteccion cu nos sistema di ley ta duna nos pais ora ta trata di crimen manera atraco arma, joyriding y crimen contra nos turismo. ATIA ta kere firme den e trayecto di re-socialisacion y educacion pero tambe den proteccion di nos comunidad di esnan cu ta comete crimen continuo causando daño na nos siguridad nacional. E castigonan na Aruba ta mucho abao pa crimen habitual. Aunke cu e procesonan di castigo penal ta masha dificil pa cambia, toch mester por discuti wak con por haci castigo pa un recidivista mas pisa, pasobra actualmente nos sistema di ley tin un "draaideureffect": malhechornan ta drenta y sali bek den libertad (mucho) lihe. ATIA ta di opinion cu castigo mas severo pa recidivista lo por contribui na baha criminalidad.❑

Segun lider di PDR Andin Bikker, despues di diferente crimen reciente

Minister Arthur Dowers mester tuma su retiro manera Minister Richard Visser



Lider di PDR Andin Bikker.

ORANJESTAD – Den concepto di lider di Partido Democracia Real Sr. Andin Bikker, Minister di Husticia, Arthur Dowers mester sigui ehempel di Minister Richard Visser tuma su retiro for di politica. Na dos eleccion PDR a tene encuesta y un biaha mas nan a bolbe haci esaki na mas o menos 4 mil cas, nan a constata cu e prioridad number 1 di pueblo ta cu mester atende y combati criminalidad. Mester trece bek den comunidad e siguridad den tur cas, hogar, riba caya y establecimentonan di negoshi.

PDR a ripara cu e Minister aki no obstante cu AVP a bay eleccion primintiendo cu nan ta bay soluciona problemanan di criminalidad nada practicamente a wordo haci. Varios biaha den Parlamento a atende cu Minister Dowers, unda cu PDR a pidi'e pa un plan contra criminalidad, segun Bikker. E ta sigui bisa, te dia di awe Minister no por a presenta un plan y constantemente comunidad ta wordo sorprendi door di diferente crimen. Na diferente ocasion den Parlamento e Partido Democracia Real a mustra Minister riba e problemanan aki. Door cu Minister a perde e strea di Noord, varios biaha nan a tene na man bis'e kico e por haci cu ta bon y kico por bin cun'e, segun lider di PDR. E Partido Democracia Real a bin cu diferente proposicion di ley, nan a bin cu ley di defensa propio. Prome Minister no tabata kier pa bin cu e ley di defensa propio, pero door cu PDR a busca 11 mil firma Sr. Dowers a cambia su opinion. PDR no a para keto na e leynan aki y nan ta bin cu "crime alert", pero te dia di awe esaki no a wordo adopta. Tin mas propuestanan cu PDR a bin cun'e den un manera constructivo pa e pueblo di Aruba por sinti su mes cu siguridad a wordo restaura, pero Minister Dowers a keda na soño y te dia di awe no a lanta for di soño, segun lider di partido.
Aworaki nan diferente incidentenan hopi serio un biaha mas ta tumando luga, y PDR a yega di propone pa mas placa wordo inverti pa ta mas pro activo, segun Bikker. PDR a compronde entre otro cu diferente crimen reciente, atrobe ta señalnan cu ta crimen organisa y/of problemanan di gangnan. Lider di partido ta sigui bisa, cu mester sigui inverti den inteligencia pro activo cu por infiltra den e gruponan aki. Tin leynan cu a wordo pasa den Parlamento cu ta duna e autoridad na e autoridadnan competente pa por haci esaki, pa haci investigacionnan pro activo, segun lider di partido.
Te dia di awe un biaha mas PDR ta mira cu Minister no tin un plan y practicamente no ta haci nada pa combati criminalidad. Si PDR constata cu pueblo na dos ocasion pa medionan di encuesta ta señala y subraya cu siguridad ta number 1 pa nan, e partido AVP a bay campaña y a priminti di soluciona esaki, ta ripara y constata cu nada a wordo haci e ora ey Minister Dowers mester tuma ehempel di Minister Visser y tuma su retiro. Bikker no ta compronde con e por tin cuero y cara pa drenta cas y bishita pa pidi voto na pueblo di Aruba. Tampoco lider di partido no ta comprende con AVP ta pretende cu nan ta para riba un mayoria abrumador pero sin realisa cu pueblo ta sclamando pafo, pidiendo siguridad y na final di dia Gobierno mester garantisa esaki. Den e parti aki nan a faya barbaramente, Bikker ta bisa. ❑

Segun lider di PDR Andin Bikker, proyecto di Caya Grandi a costa Aruba 29 miyon florin

"Gobierno a malgasta placa grandemente den e proyecto di tram"

ORANJESTAD - Gobierno a malgasta placa grandemente den e proyecto di tram, segun Andin Bikker lider di Partido Democracia Real. Despues di a warda hopi pa e ley di "Landsverordering van spoorwegen", esaki a yega Parlamento. Lider di partido a constata cu e total di e proyecto aki cu niun hende a bay eleccion cun'e, a costa pueblo minimo 29 miyon florin.

Bikker a yega na e cifra aki, pa cinco aña e lo costa 15 miyon florin fuera 1 miyon mas di e aña aki cu ta bira 16 miyon, pero tambe otro 3 miyon pa aña cu ta explota cu ta un otro 15 miyon y sin lubida e 100 mil florin di mantencion. Sin conta e gastonan di dia cu e tram a sali for di rails pa motibo di stof.

E gastonan aki ta yega mas o menos 29 miyon florin, sin conta cu e gastonan di kibramento di full e Caya, retrasonan cu tabata tin riba e proyecto, pero tambe sin conta cu tur e gastonan di e 90 comerciantenan, 15 di nan a cera nan tienda caba. Esunnan cu a keda te cu dia di awe ta lucha pa mantene nan cabes riba awa, segun lider di partido. Cada tram cu a wordo busca ta costa mas o menos 1.772 miyon y Gobierno ta busca cuater pero dos ya caba a yega, segun Bikker.

GASTONAN OPERACION DI ZONNE TRAM TA MAS BARATA

PDR semper no solamente ta señala problemanan, pero nan ta bin cu posibel solucionnan. Varios biaha nan a bisa cu Gobierno mester a wak kico e municipionan na Hulanda a haci manera na Maastricht, unda cu nan a sinta studia e proyecto prome. Pa nan kibra caya cu tur e gastonan ta bay bin, retrasonan y dañonan cu lo bay bin na e comerciantenan, nan a bin cu e solucion di un zonne tram cu ta costa apenas 275 mil dollar pa un, segun Bikker.



Si Gobierno a cumpra cuater di e zonne tram, esakinan ta core riba tire y ta recarga nan mes. E gastonan di operacion lo ta minimo y no lo mester a molestia e comerciantenan, cu cuater aña largo nan no tin entrada. Pa colmo Gobierno no kier recompensanan manera PDR a propone e ley di compensacion cu Hulanda tin si comerciantenan sufri pa mas di seis luna di trabounan publico y mester a gasta 29 miyon di florin, segun Bikker.

167 CAYA NO TIN ASFALT

Den wegen infrastructuur fonds cu lo wordo trata e siman aki na Parlamento, tin un budget di 10 miyon, apenas un par di caya por wordo asfalt. Den e preguntanan cu PDR a haci na Gobierno tin 167 caya na Aruba cu no tin asfalt.

Si Gobierno a studia e proyecto y haci manera Hulanda di busca zonne tram, nan lo tin atraccion cu ta pas den nan vision di "Green Economy", lo a resta placa pa asfalta cayanan, traha scol y resta placa pa haci hopi cos. Si tin placa pa parti lo ta otro, pero Aruba ta hinca den un debe nacional cu ta creciendo, Bikker ta bisa.

CIFRANAN DI BANCO CENTRAL PA 2016

Segun e cifranan di Banco Central pa 2016 lo ta 6 biyon, Aruba ta bayendo na un debe inpagabel. Gobierno ta gastando placa pa loco y cada biaha cu señala nan esaki, nan ta critica cu ta bon trabou so nan ta haci.

E den e caso di tram, e intencion ta bon, embeyecemento di Caya ta bon, pero e manera di a ehecuta esaki a bay completamente robes y ta mal gastamento di placa so tabata tin, segun Bikker. Nan mes ta duna e cifra den e proyecto di ley, y p'esey nan no kier a yega Parlamento splica cuanto placa ta bayendo den dje. Loke cu Gobierno ta haci manera a wordo haci cu presupuesto, nan ta gasta e placa prome y despues ta yega Parlamento pa pidi aprobacion, segun lider di partido. Fraccion di PDR no por coopera cu actuacionnan asina, pasobra na final di dia pueblo a punta nan como representante pa controla gastonan di Gobierno.❑

BON DIA Aruba

Parlamentario Clarisca Velasquez (AVP)

Tin suficiente ley pa yuda combati criminalidad y awor ta keda na autoridad nan a actua

ORANJESTAD - Partido AVP ta lamenta e sucedido nan den fin di siman. E situacion di tiramento cu a conduci na morto di dos persona ta un señal pa nos comunidad tuma na serio. Ainda falta hopi pa haci riba e tereno di criminalidad. Cu Gobierno ta haciendo hopi y cuerpo policial ta haci un bon trabou ta un hecho pero ainda falta mester cuminsa bay na raiz di e problema y esaki ta e situacion cu ta den comunidad. Comunidad completo mester duna su parti den e proceso aki.

COMPORTACION

Gobierno ta duna su parti, Parlamento ta duna su parti pero mayornan mester traha riba e proceso pa yuda guia e hobennan den bon direccion. Clarisca Velasquez di AVP ta kere cu mester cuminsa wak comportacion di hobennan aki hopi bon. Mester bay na localidadnan nocturno cu ta keda habri te oranan di mainta. Mester cuminsa elimina armanan cu ta circula riba e pais aki. Mester bin cu solucionnan concreto pa combati criminalidad.

LEYNAN

Na aña 2012 tabata un aña grandi den Parlamento pa cu criminalidad y husticia. A pasa ley di BOB pa duna polis mas autoridad pa haci investigacion represivo mas efectivo. A bin cu ley di droga y a cambia esaki pa combati esaki. A mira cu Minister di Husticia ta bay practica e ley di listramento preventivo pa controla riba arma y droga. A bin cu ley pa fondo di criminalidad, tur e placa y obhetonan di balor cu keda confisca ta bay den e fondo aki pa keda uza bek pa husticia. A bin cu codigo penal completamente actualisa, cu mas di 30 articulo pa e hecho nan castigabel keda persigui pro medio di husticia. A bin cu ley di APV, cu a keda anuncia cu ta bay actua riba e ley aki ora tin gruponan riba caya.

LEYNAN DI CLUB

Mester haci hopi riba e ley aki caminda cu polis por actua riba dje, pero cu hopi hende no a haci nada riba dje. E ta un ley hopi anticua pero no a haci mucho cune. Mester cuminsa revisa y p'esey ta exigi di Gobierno pa wak tur e permisonan di localidadnan nocturno cu tin permiso di mas cu 40 aña cu awendia e no ta ni cuadra cu su ubicacion mas. Entre otro e hotel cu e Club 21 aden caminda cu un persona a perde us bida na un manera lamentabel. Esaki ta un paso den preveni criminalidad y preveni criminalidad. Un cambio mas mester bin den e ley di arma. Velasquez a bisa cu e la traha cu e ley aki den pasado y e sa e buraco nan cu tin den ey. Si haci e cambio e ora tin un ley completo pa polis por actua riba e ley aki. Gobierno a pone hopi placa disponibel, pero no ta mira e resultado cu kier. Hopi placa a keda inverti den 3 aña y 7 luna, pero no ta mirando e resultado. E ora mester bay bek y analisa kico tur mester haci y kico no a haci ainda. e leynan den Parlamento ta na luga y e leynan den Parlamento mester keda actualisa y e ley aki mester keda drecha.

CONTRIBUCION

Ora tende oposicion grita cu criminalidad ta alarmante, nan mester mustra tambe cu e ta un problema di henter comunidad y tambe di oposicion cu mester contribui pa yega na solucion. Ora a trata leynan den Parlamento, oposicion no tabata t'ey den Parlamento pa aproba e leynan pa yuda combati criminalidad. Mester ta den Parlamento pa trata y aproba leynan y oposicion no tabata t'ey. Ora cu un persona critica e mester wak su mes y wak kico e la haci como persona y wak den su trabou kico e la haci pa a combati criminalidad. AVP a bisa cu nan ta orguyoso pa e trabou cu a haci en Parlamento pa combati criminalidad. Ainda falta hopi pa haci y e señal di weekend ta uno cu mester haci hopi ainda

EDUCACION

Mester bay bek na e educacion na cas y den e seno familiar pa wak kico ta e problema di hobennan na cas. Mester wak unda e problema ta. Tin hobennan cu ainda mester di guia. Tin hobennan cu a keda neglisha y p'esey mester haci hopi riba e tereno aki pa yuda den e proceso aki. Ta bay bin cu un ley pa hobennan di cierto edad no por ta riba caya cierto ora y e ta bay yuda. Primordialmente e situacion aki ta keda na e mayornan y si mayornan no haci e trabou, e ora ta keda na husticia pa haci e trabou. Velasquez a bisa cu Parlamento ta keda traha pa polis tin nan instrumentonan pa actua, pero ta bay keda wak kico falta pa sigui combati criminalidad pa preveni y combati criminalidad.

PREVENCION

A mustra Velasquez cu e hobennan aki apenas 3 luna



pasa a sali for di KIA, esaki ta nifica cu nan no a haya e formacion necesario den e institucion aki, pa ora nan sali nan re-integra bek den comunidad. E miembro di Parlamento a bisa cu mester wak tambe kico KIA ta haciendo y wak kico ta pasando den KIA pa e hendenan aki sali for di KIA na un manera adecuado pa integra bek den comunidad. P'esey mester wak unda e problema nan ta, pa evita cu e personanan cu drenta KIA ta sali mas criminal ❑

Parlamentario Melvin Tromp(AVP)

Esun cu ta bisa cu no a haci nada pa San Nicolas no conoce e area



ORANJESTAD – Melvin Tromp a reacciona riba Arondino Croes cu a cuestiona maneho di Gobierno actual. AVP a cuminsa na mustra cu ta parce cu Sr. Arondino Croes no conoce districto di San Nicolas. Si ta bay purba na cuestiona e ceramento di e refineria, ta bon pa refresca memoria di Croes, pa e cuminsa primeramente pa cuestiona e actitud di su lider actual. Na momento cu e gobierno aki a bay over pa asumi gobernacion a bay over na un settlement agreement cu e refineria y ta a base di e acuerdo aki e trahadonan a bay over na 3 aña mas di servicio den e refineria aki. Tempo di MEP tabata tin un canciyer di Guatemala a firma un acuerdo pa bin cu 2500 trahado pa un proyecto di hotel aki na, mientras cu tabata tin un refineria cla pa cera. Awe kier cuestiona cu AVP ta responsabel pa ceramento di e refineria ay hasta a tende cu Croes ta papia di ki dia ta elimina e parti di BBO pa e promesa cu a keda haci.

BBO

Ta bon pa Croes corda cu ora e ta mira e tantisimo miyones, riba 150 miyon florin, cu ora elimina e 1.5 porshento di BBO cu MEP a implementa contra di tur conseho, e tempo ey no a scucha e vos nan di preocupacion. Den e caso aki ora a ripara cu a elimina e 1.5 porshento, prijsnan no tabata tin cambio paso comerciantenan a sinti pa sigui den mesun rumbo y esaki a conduci cu Gobierno a bisa cu e placa cu ta bay elimina pa e 1.5 porshento, ta bay mantene y ta hinca esaki den comunidad. Awor aki mas o menos 150 miyon florin cu ta placa di pueblo aki a keda destina bek den comunidad, a asina trece un stabilidad di e situacion economico y traha ariba e poder di compra di e comunidad. Esaki a keda haci pa crea un tor opcion pa e pueblo.

SAN NICOLAS

Ta bon pa Sr. Arondino Croes comprонde cu na San Nicolas no solamente riba tereno di infrastructura cambionan grandi a keda haci. Entre nan tin e proyecto di infrastructura di de vuyst, Juana Morto Complex, Abraham de Veer School su situacion di edificio a cambia totalmente. Awe tur hende kier bay over na critica cu Gobierno di AVP no a haci nada pa San Nicolas, pero porta hopi politico no a bay San Nicolas. Awe e cuna di San Nicolas cu ta Village a conoce cambio di infrastructura. Dilanti di Post Kantoor a conoce cambionan grandi y ainda falta e Museo di Carnaval. Tambe a crea di Caya Principal di San Nicolas, awor aki tin un grupo cu ta haciendo un estudio pa crea un otro tipo di infrastructura pa crea confiansa den comerciantenan pa cuminsa inverti den e bario di San Nicolas.

VALERO

Tromp a bisa cu Gobierno ta haciendo su maximo esfuerso pa duna San Nicolas. Esunnan cu a perde trabou lamentablemente den Valero, 60 porshento di e empleadonan cu tabata funciona na Valero, a base di e forma cos a crea oportunidad di trabou, awe nan ta trahando na Aruba. na SVB ta indica cu compara cu e situacion anterior bou maneho di MEP cu tabata para na menos 10 pa 12 porshento di desempleo, awe tin mas cu 4 mil empleado cu ta contribui na e fondo di SVB. Ta un muestra cu Gobierno a crea trabou pa e comunidad y ta muestra cu trabou a wordo haci, pero ainda falta mas pa keda haci den e comunidad aki pa yuda tur sector di e comunidad aki.❑

Candidato di MEP Sra. Mirielle Sint Jago kier accion di firma

A cambia reglanan di admision di Colegio Arubano cu ta perhudicando studiantenan



ORANJESTAD – Tin hopi mayor y mucha ta hopi disgusta cu e regla nan cu a keda cambia door di diferente gremionan cu a cambia e reglanan di admision pa muchanan cu kier sigui na estudio di scol basico pa scol secundario. Tin algun caso hopi lamentabel caminda cu muchanan cu tin17 aña cu nunca a keda sinta cu a haya nan diploma di HAVO not a ser admiti na colegio Arubano. Tambe tin muchanan di 11 aña cu ta poco swak den calculacion no ta wordo admiti na un MAVO. E cifranan den enseñansa ta hopi malo na e momentonan aki y tur hende por wak esey riba pagina WEB caminda tur e relatonan anual di enseñanza ta disponibel.

ACCION DI FIRMA

E accion di firma aki ta pa logra wak pa tur hende cu tin enseñansa na nan pecho. Pa na tambe haya un oportunidad di expresa nan disgusta tocante di e cambio nan di reglanan cu ta wordo haci. Pa trece mas transparencia pa e alumnonan ta na haltura y mayornan ta na haltura na momento cu nan cuminsa traha pa e metanan cu nan a pone. Awor aki ta te na fin di aña e muchanan ta haya sa cu e regla nan a cambia y awor cu nan a haya nan diploma cu esey no ta duna pa nan sigui un estudio mas halto. Esaki ta haci cu e studiantenan mester bay te na San Nicolas paso nan no a keda admiti na Colegio na Oranjestad.

NIVEL

Bo no por bay hisa e nivel di enseñansa door di pusha muchanan cu tin talento afo. Un mucha cu tin 17 aña cu a caba su HAVO y a pasa door di henter e sistema di enseñansa sin keda sinta nunca di su bida, e tin talento pa sigui estudio na un nivel mas halto. E la prueba cu un nivel di enseñansa cu no ta perfecto,cu e la logra y e la lucha d pasa den e proceso aki. ora tin e firmanan y logra acumula mas tanto cu ta posibel, ta bay entrega esaki na Minister di Husticia y Enseñansa Dowers pa asina percura pa haya su atencion.

ESTUDIO

Gobierno tabata tin un plan pa bin cu un Havo y MAVO na Noord , pero e plan ey nunca a tuma luga. Pa via di e motibo aki hopi studiante no por sigui cu nan estudio na e nivel cu nan kier. Mas ainda esunnan cu no keda acepta na Colegio Oranjestad, mester bay te San Nicolas pa nan sigui nan estudio, si nan logra haya espacio pa por sigui cu nan educacion. Practicamente Colegio na San Nicolas tambe ta yen, cu tur su consecuencia pa e hobennan cu kier sigui cu nan estudio avansa. ❑

Parlamentario di partido MEP Arondino Croes

Sector di construccion di Aruba ta pasando den momentonan dificil

ORANJESTAD - Aruba tin un economia pega y tin varios sector den nos comunidad cu no ta conoce un desaroyo positivo. Parlamentario Arondino Croes a bisa cu e sector di contratista actualmente tin hopi hende sin trabou. Cu esaki e Parlamentario a bisa cu tin un problema hopi serio den comunidad actualmente caminda cu e personanan aki no tin un forma pa mantene nan famia na un manera correcto.



ECONOMIA

Croes a bisa cu hopi hende cu a traha pa añanan largo a opera nan companianan, pero awe a cera nan companianan paso no tin trabou den e sector aki. Hopi hende ta na cas sin trabou y no pro sostene nan mes. E miembro di Parlamento a bisa cu construccion ta e prome fuente cu tin mas hende ta labora den dje. Tambe construccion ta e prome fuente di economia di Aruba tambe, pero aki ta caminda cu Gobierno a sacudi fundeshi di economia aki. MEP ta trahando riba un plan pa den corto tempo wak con ta desaroya esaki bek.

INCENTIVO

Tin modelonan caminda cu Gobierno por ta un catalisado hunto cu sector priva pa duna incentivo pa lanta construccion y yuda e parti labor. Tin hopi hende sin trabou y gran parti ta den sector hotelero y den e parti di construccion. Hopi di esun nan cu ta haci plan di parcelacion no tin e gana mas pa haci desaroyo mas na Aruba. Hopi ta e parti di burocracia ta algo cu no ta stimula e inversionista nan pa inverti placa na Aruba.

CONSTRUCCION

Den Parlamento a haci pregunta caminda cu a bisa cu den añanan cu Gobierno Oduber tabata ti un averahe di 1000 pa 1500 peticion pa construccion di cas. Awor aki den gobernacion di AVP e la baha na 900. Esaki ta un refleho di loke Croes ta papiando di dje. Awor aki debidamente ta mira cu e cantidad di trabou den e sector di construccion a baha y no ta mira un desaroyo positivo. Croes ta di pensamento cu mester bin cu un estimulo pa e sector ki tambe y percura pa mas cupo di trabou den construccion.❑

BON DIA Aruba

Parlamentario Melvin Tromp(MEP)

Mientras cu ta cuestiona campaña miyonario MEP ta organisa evento den ballroom di hotel

ORANJESTAD –Parlamentario di AVP Melvin Tromp a indica cu nan a ripara cu mester cuminsa na cuestiona no solamente actitud, pero e forma di caracter di esunnan cu ta integra den partidonan politico, pa asina pueblo por determina kico nan tin na representante of futuro representantenan di e pais aki.

CAMPAÑA

Tromp a ripara cu na inicio di campaña na cas di hendenan tin hende ta sinti nan mes yama pa bay over pa hasta kima un bandera cu ta claba na cas di un ciudadano, den e caso aki na Savaneta, caminda cu por a pone bida di e hendenan aki na peliger. Pa bay over na yega asina leu pa drenta den cura di un hende y subi riba dak y kima un bandera riba un cas, ta algo descabeya y no ta algo cu AVP ta aproba. A base di locual cu AVP ta haya como informacion y e forma con pueblo ta cuestiona e politiconan cu ta haci bishita eyfo, Tromp ta sinti cu ta bon pa presenta esaki. A ripara cu tabata tin publicacionnan den corant di integrantenan cu ta subi riba lista politico cu ta wordo tilda di ta hende cu ta kibra bida matrimonial di hende riba partido y awe ta mira cu e lider di e partido aki no ta duna ningun reaccion. Esaki ta algo cuestionabel pa AVP y ta puntra cu ki tipo di moral e hendenan aki ta traha?



CAMPAÑA MIYONARIO

Tromp a ripara cu ta papia cu AVP ta hibando un campaña multimiyonario y ta cuestiona di unda AVP ta saca placa. Partido AVP for di 2005 a elimina borchi, a elimina e storia di un y tur cu ta bin crea bandera riba nan propio nomber y a bay den un solo linea. Lider di partido ta duna e oportunidad na cierto ocasion pa saca un nomber di e candidato. Awe si kier cuestiona pasobra tin bandera ta wordo lanta rond di Aruba y nan kier filtra esaki den un forma cu ta duna indicacion cu ta un partido cu ta hiba un campaña multimiyonario, ta robes. Ta a base di actividadnan cu tin ta crea fondo necesario pa cumpra e materialnan cu ta keda lanta den tur bari. No tin rancamento di siboyo den Partido AVP, paso a ripara y ta kere cu ta na su luga pa cuestiona MEP. Awe tin 4 pa 5 candidato riba lista di partido oposicion cu ta papiando di number, pero esaki no ta loke un partido mester para p'e. Un partido t'ey pa sirbi su pueblo, un partido t'ey pa pone e pueblo central. Si mira awe cu credibilidad di hendenan ta wordo cuestiona den e pueblo aki, ta pasobra tin un motibo cu esaki ta keda haci.

CAMPAÑA MEP

AVP ta mira cu tin hendenan cu nan credibilidad ta wordo cuestiona y tin hendenan cu a keda hiba dilanti corte awe ta haci cu nan a subi lista y ta forma parti di e organisacion na un forma activo. Tin hende cu a caba di integra su mes den un partido politico, pero a dicidi di baha na awa prome cu e lista a keda traha. Tambe a scucha e lider di e partido politico papia cu un candidato nobo a bin pa reemplasa e candidato cu a retira sin cu e la subi lista politico. Candidatonan ta papia idioma cu AVP ta hiba un campaña multi miyonario, ta cuestiona esaki, pero ta wak cu tin hende cu a caba di integra den e partido, ta opta pa no bay den pueblo, pero ta bay organisa evento den ballroom di hotel excluyendo su pueblo cu no por paga pa bay un fiesta den hotel. Tromp ta haya cu no mester tira tera den wowo di hende pa venena pueblo contra un partido, pero awe not a haciendo nada otro y demostra cu e mentalidad cu ta biba den cierto hende cu ta sinti nan mes yama pa ta politico, awe ta mira e diferencia.❑

Segun Parlamentario Donny Rasmijn (AVP), pa bienestar di comunidad

Ora mocionnan keda aproba den Paramento ta deber di Gobierno pa implementa esaki nan

ORANJESTAD – Hopi biaha ta presenta mocionnan den Parlamento y ta haya aprobacion of desaproba. Tin di e mocionnan aki ta urgi Gobierno pa haci cambio. Den e mocion ta bin cu proposicion, cambio y ta trece hopi punto dilanti pa guia Gobierno pa haci mas riba cierto tereno. Riba e tereno di airco nan inverter, ta yuda na reduci e impuestonan riba airconan inverter, den e begunstegingsbelied a baha e balor di e airconan cu ta bay haya areglo di 2 porshento di impuesto di importacion riba nan. Esaki ta stimula pueblo pa cumpra e aparatonan cu ta gasta menos coriente y di e forma aki Gobierno ta yuda indirectamente pa yuda reduci e cuenta di coriente na un manera mas eficiente.

"GREEN "S" COOL"

Siman pasa tabata tin ceramento di e proyecto di "Green "S" cool". E ta un campaña pa scolnan participa den e proyecto aki, caminda cu cada scol ta wak cuanto nan gasto di coriente ta y nan ta bay evalua esaki y ta bin cu plan y proyecto con pa reduci e gasto aki y haci e scolnan aki sostenibel ria nan mes. pa fortifica e parti aki, Parlamento aproba un mocion pa Gobierno bay full den e direccion aki na cada scol na Aruba cu por implementa e proyecto nan aki. E idea ta cu e gastonan di coriente cu bo ta paga anualmente of mensualmente, e placa aki ta uno perdi si bo no ta uza e energia eficientemente. E placa aki scol por us'e na un manera mas miho pa cumpra buki, material y actividadnan cu ta sali na beneficio di e studiantenan.



GANADOR

Rasmijn a bisa cu e proyecto aki ora bo haci e scolnan auto sostenibel, bo ta bay uza energia na un manera eficiente, pero tambe awa na un manera eficiente. Tambe tin produccion di awa cu ta tuma luga na cada scol cu tin airco, bo ta papia di minimo 35 aparato di airco cu ta traha y tur ta produci awa y nan ta wordo tira afo. E awa aki por keda uza pa e vegetacion di henter e scol. Den e caso di Green s Cool Abraham de Veer school a gana e proyecto, a mustra cu e speelplaats ta bashi y nan a bin cu e proyecto caminda cu nan ta planta diferente mata cu ta yuda cu sombra y e matanan ora tin na cera di e klas, ta yuda proteha nan di cayente, cu ta reduci e cantidad di energia y mas ainda e area aki e muchanan pro sinta bou di e matanan aki y no ta costa nada na awa, paso e awa di e labamano y airconan ta ser uza pa muha e matanan. Esaki ta e direccion cu Parlamento, Gobierno y Partido AVP kier hiba riba e pais aki pa crea un ambiente mas atractivo pa cada scol, pero tambe pa duna un ehempel cu esaki por keda haci na cada cas y negoshi na Aruba.❑

Lider di MEP Evelyn Wever Croes durante conferencia di prensa

Gobierno no ta poniendo atencion na abuso di menornan di edad den nos comunidad



ORANJESTAD - Abuso di menor ta algo cu mester pone atencion na dje, pa di e forma aki hobennan conoce un desaroyo positivo den e comunidad aki. Lider di Partido MEP Evelyn Wever Croes a bisa cu e no ta mira cu Gobierno ta poniendo atencion na e problema creciente aki.

PREUCUPACION

Na Aruba e añanan aki tin señal di preocupacion riba e tema di abuso di muchanan. No tin nada tumando luga riba e tema aki. na aña 2010 un mama balente a acumula firma despues cu e la keda confronta cu abuso sexual di su yiunan. E la pidi Parlamento pa cambia leynan pa haci e castigo contra abusadonan mas severo. Lamentablemente ningun accion a tuma luga di parti di Gobierno.

CASTIGO

Ta lamentabel cu un abusado ta haya cuater luna cera y e mucha henter su bida ta malogra. Den Parlamento a entrega e leynan pa proteha hobennan, pero te awe e leynan no por pasa. Conseho consultativo te awe ta bisa cu no por haci nada cu e ley paso Gobierno mester duna su punto di bista riba e ley. Te awe Gobierno no a duna su comentario riba e ley aki. Gobierno a bisa cu nan no ta kere cu mester introduci un castigo mas severo y no mester bin un castigo minimo de casonan asina aki. Gobierno ta biba trankil si un abusado di mucha ta Sali cuater luna for di prizon, pensamento di fraccion di MEP.

FACILIDAD PA ABUSA

Un psicologo a papia con facil un abusado di mucha tin'e na Aruba. Nada no a wordo haci cu e rapport aki. UNICEF ta papia cla y raspa cu Aruba ta viola derechonan di muchanan, no solamente pa e abuso sexual, pero e proteccion y e guia y posibilidad di enseñansa cu ta duna nan. E rapport aki a bay den lachi y minister a sali bisa cu Aruba ta miho cu e otro paisnan den region. Wever Croes a bisa cu Aruba no ta dunando e muchanan proteccion y esey no ta haci nos bon. Un mucha chikito ta wak na un adulto proteccion y den esey ta fayando.

INVERCION

MEP ta kere cu mester inverti den e mucha y percura pa e mucha ta protegi y bon defendi. Ta eynan mester pone e atencion, no na fiesta, luho y campaña cu ta hinca hopi placa aden. Ta lamenta cu ora a cuestiona e Minister, e la bisa ta 17 porshento so ta abuso nan sexual un motibo mas pa Minister di Asunto Social Hooyboer drumi anochi. Esaki ta algo cu MEP ta condena severamente y den Gobierno esaki ta bay tin atencion di e Partido Geel. Nan ta bay cuminsa na e muchanan chikito, dunando nan tur posibilidad y sigui pa e hobennan pa haya un bon oportunidad. Mester percura pa tin un recreacion sano y traha riba e nucleo familiar na Aruba. mester percura pa e pais aki ta mas sigur y crea mas empleo. Di e forma aki ta bay na caminda di progreso.❑

Minister Arthur Dowers durante graduacion studiantenan EPB San Nicolas

Casi 80% di alumnonan di EPB San Nicolas a gradua e aña aki



ORANJESTAD - Graduadonan, nan mayornan y docentenan di EPB San Nicolas algun dia pasa a disfruta di un bunita ceremonia di graduacion, unda Minister di Enseñansa, Arthur Dowers a expresa su admiracion pa e esfuerso y logro di e hobennan cu a traha duro pa yega na nan diploma.

Minister Dowers tabata den exterior aña pasa na momento cu EPB San Nicolas a tene nan celebracion di graduacion, pero e aña aki a percura pa e t'ey pa felicita e alumnonan y docentenan cu e bon resultadonan di nan scol, cual ta casi 80%. "Loke boso a logra awe ta importante no solamente pa boso (.....), bo ta haciendo algo importante pa bo pais," Minister Dowers a expresa. El a añadi cu cada graduado ta contribuyendo na e desaroyo sano di su mesun pais, cual ta resulta den un contribucion na su mesun desaroyo y na e habilidad pa sostene su mes y su famia, cual ta bon pa henter nos comunidad.





Minister Dowers a encurasha e graduadonan pa uza nan diploma como un instrumento pa nan sigui desaroya nan mes. Como un persona cu ta kere y aplica "lifelong learning", pues cu un persona semper ta siñando algo y ta educa su mes henter su bida largo, Minister Dowers a motiva e hobennan pa – sea si nan ta sigui studia of a scoge pa bay traha – pa nan toch semper busca un of otro curso, corda cu nunca nan ta mucho bieu pa siña algo nobo y sigui desaroya nan mes. Mas un persona siña, mas su oportunidadnan ta pa crece den su carera, pasobra un papel ta muestra cu e persona a adkiri e conocemento, el a splica.

E pruebanan t'ey, cu un persona cu caba EPB no mester keda pega den un trabao cu un salario abao, segun Minister Dowers, y el a duna e ehempel di un dama cu a comparti cune siman pasa su experiencia como graduado di EPB, kende a aplica locual el a siña, a sigui siña, a sigui padilanti y awo ta ganando un salario di mas di cuater mil florin.

Cu esaki Minister Arthur Dowers a pone enfasis riba e balor di e diploma cu e graduadonan a ricibi. E diploma ta e prueba cu e studiante a sigui un estudio, a cab'e cu exito y ta sirbi como entrada pa otro opleiding, e mester di dje pa sigui su carera.

Minister Dowers a conclui felicitando e mayornan y elogiando e alumnonan pa nan perseverancia y a expresa e deseo pa nan inspira otronan pa sigui y completa nan estudio.Durante su discurso e mandatario a pidi tambe un aplauso pa e docentenan y directiva di EPB pa nan trabao duro na bienestar di e alumnonan di EPB❑

Fiscal a exigi 3 aña di prizon p'e

Mañan sentencia ta cay pa hoben Venezolano cu a atraca dama taxista

ORANJESTAD – Mañan mainta e hoben Y.Guillen Gomez naci na Venezuela y biba na Aruba, tin cu presenta dilanti Hues pa scucha su sentencia. Luna pasa tratamento di e caso penal a tuma luga caminda Fiscal a exigi 3 aña di prison pa e sospechoso aki. E ta wordo acusa cu dia 30 December 2012 el a pidi un dama taxista lift y a atrak'e cu cuchiu y bay cu placa. Guillen Gomez a pone cuchiu na e dama taxista su garganta y a bis'e keda keto sino lo mat'e.

VICTIMA HOPI TRAUMATISA

Prome cu e caso penal a cuminsa, a mira un pareha drenta den sala di Corte caminda e homber a sinta den e fila dilanti den tribuna mientras cu e dama a bay sinta te patras. E prome impresion tabata cu e homber lo ta representa e victima. Ora cu e acusado a drenta den sala di Corte, por a mira cu e dama a tapa su cara y hasta a kita su cara pa e no mira e acusado. Te na e momento ey no por a compronde nada. Sinembargo, ora cu Fiscal a lesa e acusacion, a resulta cu e victima ta un dama sinta te patras den tribuna. E homber a bisa Hues cu e ta representa su ruman muhe cu ta e victima y a entrega Hues e documentonan di daño. Ora e homber a bolbe pa sinta el a yama e dama pa bin sinta banda di dje. E dama den prome instante no tabata kier y por a nota un temor den dje. Sinembargo riba insistencia di e homber el a bay sinta banda di dje y a cuminsa yora. E momento ey, a compronde cu e dama ey, ta e taxista cu a bira victima di atraco cu arma. E ruman homber a bisa Hues cu su ruman muhe a keda asina traumatisa, cu actualmente e ta bao tratamento di psicologo. E asunto ta asina serio, cu e dama no kier core taxi mas. Esey a causa cu mester a busca un manera pa paga e debe di e auto na banco y otro problemanan cu a surgi financieramente ya cu e dama no ta trahando mas desde e sucedido 30 December 2012. Nan a demanda 10 mil florin di daño.

SOSPECHOSO TA NENGA DI A USA CUCHIU

Hues a puntra Guillen Gomez si ta berdad cu el a atraca e dama y el a admiti pero a bisa Hues cu ningun momento el a bisa e dama cu e lo mat'e. Hues a remarca con Gomez a haci pa haya e placa y celular for di e dama taxista. Segun Gomez, el a bisa e dama pa dun'e. Hues a puntr'e si el a uza cuchiu y Gomez a bisa cu no. Hues a mustra cu Gomez a declara na Recherche cu el a saca un cuchiu y pone esaki na garganta di e dama y a bis'e pa dun'e placa y celular y cu el a mira e dama tabata hopi spanta.

Segun Gomez, el a uza solamente su man y no a uza un cuchiu. El a bisa cu e dama no a mira e cuchiu. Hues a puntr'e con e por sa cu e dama no a mira e cuchiu. Segun Gomez, e dama tabata coriendo taxi. Hues a remarca cu e dama mes a bisa cu Gomez a pone e cuchiu na su garganta y despues a pone esaki na su custia. Gomez ta keda para riba cu e no a pone cuchiu na curpa di e dama. Segun Gomez e tabatin un cuchiu pero no a pone esaki na curpa di e dama.

Hues a bolbe lesa su declaracion haci na Recherche caminda claramente Gomez a declara cu el a pone cuchiu na curpa di e dama. Segun Gomez, e tabata burachi pero e ta sigur cu e no a uza cuchiu. Hues a puntr'e con e por sa siendo e ta bebi, cu e no a saca cuchiu.

Gomez a bisa Hues cu un tal Carlos lo ta e culpabel di turcos. El a bisa cu ta un tal Carlos a bin cu e idea aki. Segun Gomez e dia ey el a conoce e homber aki. Nan tabata bebe hunto y el a haya e idea di Carlos bon y a haya cuchiu for di Carlos. Segun Gomez, ta Carlos a bis'e pa bay atraca un taxista. Hues a bisa Gomez cu e ta haya e storia aki straño.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal ta haya legalmente proba cu Gomez a haci e atraco arma. E ta kere cu Gomez a uza cuchiu. Fiscal a bisa Hues cu dos biaha Gomez a declara esaki durante interogacion di Recherche. Fiscal a haya cu e demanda di e taxista ta refleha cu tres luna e no por a traha. Fiscal ta haya cu por aproba e demanda aki cu ta 10 mil florin y ainda e dama tin cu bay tratamento di psicologo. Fiscal a bisa Hues cu e no ta kere e storia di Gomez. El a menasa e dama taxista cu cuchiu y bay cu placa y celular. Fiscal a bisa cu Ministerio Publico ta baha cu tur peso di



ley riba tipo di casonan serio asina, manera Hof a indica. No por tolera esaki. El a exigi 3 aña di prizon.

Hues a bay studia e caso y mañan mainta lo tin sentencia. BON DIA ARUBA lo informa lectornan kico tabata e decision di Hues. ❑

BON DIA Aruba

Cuidado di preso cu tabata pasa droga y celular den KIA ta wordo condena mañan

ORANJESTAD – Curt Dubero acusa di como ambtenaar na KIA a tuma placa pa pasa droga y celular pa presonan, mañan mainta mester presenta dilanti Hues pa scucha su sentencia.

ACUSACIONNAN

E acusacionnan cu Fiscal a presenta luna pasa den Corte contra Dubero ta:

- Entre 1 October 2010 y 23 October 2012, intencionalmente e tabatin marihuana y of entrega esaki na otronan.
- Riba 23 October 2012, e tabata den posesion di arma di candela y bala.
- Tambe e ta wordo acusa cu entre 1 October 2010 y 23 October 2012 como cuidado di preso a pasa droga, celular pa Kelly den KIA. A actua contra su deber como cuidado di preso.

Hues a puntra Dubero si loke e ta wordo acusa di dje ta berdad. Dubero a admiti cu mas o menos e ta cuadra.

PASA DROGA Y CELLULAR

Hues a puntr'e si ta berdad cu como cuidado di preso a pasa droga y celular. Dubero a admiti esaki. El a bisa cu mas o menos 10 biaha el a haci esaki durante e periodo menciona, esta entre 1 October 2010 y 23 October 2012. E abogado mr. Duijneveld a bisa Hues cu tin biaha Dubero tabata pasa dos celular y no marihuana. Hues a puntr'e cuanto placa e tabata ricibi. Dubero a splica cu e tabata haya 250 florin pa celular y 100 florin pa cada bolita di marihuana. Hues a bisa cu durante e investigacion a haya bolita di marihuana y esaki tabata pisa mas o menos 100 gram. Segun Dubero, nunca el a pisa e bolitanan.

Hues a puntr'e con hendenan tabata sa cu via dje por a haci esaki. Segun Dubero for di e prome biaha cu el a haci'e, su number a keda circula rond den KIA y tabata haya hopi yamada di presonan. El a splica cu e tabata traha hopi overtime pa yega na placa y cada biaha su auto tabata daña y tabata den necesidad di placa. El a bisa Hues cu e tabatin berguensa di cada biaha bay pidi su mayornan placa pa e paga su debenan. Hues a mustr'e cu e ta un ambtenaar cu a huramenta. Hues a puntr'e si el a pensa riba esaki. Segun Dubero awor, cu e ta cera den KIA, e ta pensa esey. Hues a remarca cu for di October 2010, Dubero mester a pensa esey.

OFERTA A BIN FOR DEN KIA MES

Hues a puntra e sospechoso, ken a acerk'e. Segun Dubero tur biaha e cos ta cuminsa den forma di joke den KIA mes. Nan ta haci oferta den style di joke. Na dado momento el a dicidi di acepta. El a splica con cos tabata bay. El a bisa cu nan tabata yam'e na KIA mes y bis'e na unda e mester bay pa busca e droga y celular. Cierto presonan den KIA mes tabata contact esnan pafo pa asina Dubero haya e droga. E tabata sconde e droga den cintura di su carson y e cellular e tabata lora den electrical tape. El a splica cu door cu e mester pasa door di e scan, e ta pone electrical tape riba e cellular, esaki no ta registra den e scan. El a splica cu e tabata uza basta tape. Dubero a bisa cu despues di e prome biaha, nan tabata pone presion riba dje y nan tabata menac'e cu si e no sigui, nan lo bay basha abou riba dje. El a bisa Hues, esey tabata e fout cu el a haci. E no tabata kier pa laga hende sa y esey a pone cu a habri caminda pa mas cos sigui pasa. Segun Dubero, el a bay pidi diferente biaha traslado pa otro departamento pero e no a haya esaki. El a bisa nan cu e kier traslado pasobra e tabatin mucho stress. Den Corte el a bisa Hues cu e kier a sali for di esaki pasobra su consenshi tabata remorde.

Hues a puntra Dubero con e sa cu mester uza tape riba celular. El a bisa cu un biaha e tabata scucha esnan cu Blue Team ta comenta riba esaki y esey a pone cu el a uza electrical tape.

Abogado mr. Duijneveld a remarca cu tin un otro cuidado di preso Q., a wordo sorprendi ta pasa droga pero solamente a wordo suspendi y ta cana gewoon rond sin cu nada a pasa cun'e. E abogado a bisa Hues cu ta parce cu Ministerio Publico ta midi cu diferente midi. Dubero ta encarcela mientras cu Q. ta cana liber.



POSECION DI ARMA

Hues a puntra Dubero riba e arma cu municion cu a haya na su trailer unda e ta biba, pero abogado mr. Duijneveld a avis'e pa no bisa nada. E abogado a bisa Hues cu den su defensa e kier bringa pa kita esey como prueba. E abogado a mustra cu durante investigacion, a drenta den cas di Dubero sin autorisacion. Dubero a bisa Hues cu nan a detene prome y hib'e Landsrecherche. El a nenga di duna declaracion na Landsrecherche y e ora ey nan a bis'e cu nan ta bay haci investigacion na su cas. Prome cu a yega na su trailer cu ta patras di cas di su mayornan, el a puntra nan si nan tin autorisacion pa por drenta su cas. Segun Dubero, e miembronan di Landsrecherche no a bis'e nada. El a bisa Hues cu diferente biaha el a puntra nan pa esaki pero nan no a mustr'e esaki. Despues nan a pidi'e yabi di su trailer y nan a bay paden y haya e arma.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba posesion y entrega di droga. Tambe Fiscal ta haya proba cu como cuidado di preso, Dubero a pasa droga y celular den KIA caminda el a tuma placa for di Kelly. Fiscal a remarca cu como ambtenaar, Dubero a keda sin cumpli cu su deber. E tabata sconde e droga den cintura di su carson y tabata bisti camisa afo pa asina ningun hende ripara nada. Fiscal a mustra cu riba permiso di e Fiscal encarga cu KIA, miembronan di Landsrecherche a bay haci investigacion na trailer di Dubero. E Fiscal tabata presente ora cu e investigacion na e trailer a tuma luga. Na opinion di Fiscal, no tin ningun motibo pa despues di lunanan di ta encarcela, pa awor bay duda riba loke e sospechoso ta bisa. E no tin ningun duda pa exclui e arma y bala como prueba. Fiscal a enfatisa cu esaki ta un caso hopi serio. Un estado di derecho ta imposibel pa mantene si ambtenaar no ta tene su mes na reglanan estableci. Segun Fiscal, Dubero a bisa cu e tabata bou presion y 4 biaha a bay pidi pa traslado pero no a haya. Fiscal a bisa cu door cu Dubero no a splica bou di cual presion e tabata, no a haya nada. Si el a splica e situacion, di biaha e lo a haya reaccion.

Fiscal a sigui bisa cu Dubero ta bisa cu e tabata bou di presion pero na Landsrecherche el a haci uzo di derecho di silencio y den Corte tambe el a haci uzo di derecho silencio riba posesion di arma. Fiscal a enfatisa cu Dubero tin e derechonan aki pero Dubero tin otro derecho cual e abogado no ta bisa. Fiscal a bisa cu Dubero tin derecho riba un castigo fuerte. Como ambtenaar e mester sa cu loke el a haci no ta bon. El a exigi 2 aña di prizon pa Dubero kitando e tempo cu e tabata deteni. Hues a keda di bay studia e caso y mañan lo tin sentencia.❑

Minister Dennis Richardson:

St. Maarten no a dicidi ainda riba Parke di Husticia

WILLEMSTAD – St. Maarten no a tuma un decision ainda si ta sigui cu e proyecto pa crea un Parke di Husticia, un parkeer caminda den un compleho ta ubica tur entidad cu tin di haber cu husticia. E proyecto tin un costo di 100 miyon dollar. Colegio pa Supervision Financiero a desconseha e proyecto aki cu tabata un idea cu a cuminsa tempo di Roland Duncan cu tabata minister di Husticia e tempo ey. Minister actual di Hustisia Dennis Richardson a bisa cu e ke haci su mes investigacion prome cu tuma un decision riba e proyecto costoso aki.“Mi no por bisa nada ainda di e proyecto aki. Mi ke laga expertonan independiente tira un bista riba dje prome cu mi tuma un decision”, asina Dennis Richardon a bisa The Daily Herald.
Richardson ta na Hulanda awor aki pa un bishita di trabou cu ta inclui combersacion ku minister di Husticia y Siguridad di Hulanda Ivo Opstelten y minister di Relacion den Reino Ronald Plasterk.
Mester bisa di otro banda cu e plan pa construi e Parke di Husticia ta inclui algun punto cu mester atende urgentemente, manera construccion di un prizon pa delincuente hubenil y alocacion pa varios departamento di husticia.
Un prizon hubenil ta urgente awor aki, paso lei ta prohibi pa cera un hoben te cu 24 aña di edad den un prizon di hende grandi. St. Maarten mescos cu Corsou por cierto no tin un facilidad asina’ei awor aki.
Ademas, e hecho cu varios departamento di husticia na St. Maarten ta plama na varios parti di e isla ta stroba eficiencia den funcionamento di husticia. “Ta ser bisa, cu e plan di un Parke di Husticia ta demasiado costoso, e no ta transparente como tal y ta duna oportunidad pa actonan di corupcion. Ta bisa tambe cu p’esey mes e solucion pa e problemanan mester ta diferente. Pa e motibo ey mi mester wak e asunto aki bon. Lo mi wak tur aspecto: e costo, e tamaño di e proyecto, e manera di construccion y e forma di financiamento,” Dennis Richardson a bisa.❑

Minister Jose Jardim, entrante juli:

Gasolin y diesel ta baha cu 13 y 20 cen pa liter!

WILLEMSTAD - Prijs pa gasolin y diesel ta baha entrante luna di juli awor. Gasolin lo baha cu 13 cen pa liter, diesel ta baha cu no menos cu 20 cen pa liter. Coriente ta baha cu 2 cen, mientras cu awa ta baha cu 0,12 cen. Gas pa cushina lo keda mescos y otro combustibelnan tambe lo conoce un bahada. Esaki indudablemente ta bon noticia, considerando cu den luna di juni tambe tarifanan a baha, aunke menos fuerte.
Minister di Finansas Jose Jardim, kende a haci e participacion aki ayera tardi, a bisa cu gobierno a bin ta adapta tarifa di energia, segun desaroyo di prijs di crudo riba mercado internacional. Manera ya ta conoci, pa basta tempo caba gobierno a adopta e sistema di adapta prijs di combustibel cada fin di luna.
Esaki ta evita cu comunidad ta sinti e impacto sigur den caso di aumento di prijs di productonan di petroli demasiado fuerte como e cambio di prijs ta tuma luga den forma mas gradual. Pa e luna binidero, asina minister Jardim a adverti, comunidad mester tene cuenta cu un posibel aumento di tarifa. Ta un desaroyo cu ta surgi, despues di un bahada consecutivo di algun luna.❑

BON DIA Aruba

MAN ta preocupa cu seguro medico basico y ta haci cori di pregunta na minister

WILLEMSTAD - Cu preocupacion Fraccion di MAN den Parlamento di Corsou a constata ultimo dianan atrobe, cu e lei nobo pa cuido medico, e asina yama Landsverordening Basisverzekering Ziektekosten, ta trece hopi confusion.

MAN ta constata tambe cu un biaha mas cu introduccion di e lei no tabata bon prepara. Ademas segun e parti blow a introduci medidanan sin informa comunidad suficiente. Tur cos ta indica, cu loke ta mas importante pa gobierno ta pa haya, sin importa cuanto dolor y angustia e lei aki ta trece cune.

Den e caso aki MAN kier hala atencion di minister pa e prima nominal. Esaki segun lei ta F 82,-- pa aña. E lei ta bisa cu mester paga esaki januari di e aña vigente, of pa mas tarda 30 di juni di e aña vigente.
Oficina di Ontvanger cu ta encarga cu cobramento di e prima aki, ultimo dianan a saca un aviso pa recorda tur hende cu nan mester paga. Y akinan e panico a cuminsa.

Fraccion di MAN a ripara tambe, cu informacion na publico tocante introduccion di e lei aki, no tabata suficiente of no a sosode mes. Ta introduci un medida cu ta hinca man den saco di e pueblo, sin sikiera inform'é bon. Obviamente lo tin hopi ciudadano cu no por cumpli cu e exigencia den lei cu pa paga prome cu 30 di juni.

P'esey Fraccion di MAN kier haci e peticionnan na Minister di Finansas:
Informa Staten cuanto ciudadano precisamente mester paga e prima nominal

Indica na Staten con a informa pueblo di esaki. Informa cuanto hende a paga e prima te cu awor aki
Duna Staten informacion cuanto entrada a presupuesta cu introduccion di e prima nominal pa seguro medico basico.
Informa Staten si e ta kere cu lo yega na e suma presupuesta pa entrada
Si esaki no ta e caso, con gobierno ta pensa di atende e asunto aki. Duna Staten informacion si e ta consciente cu no a informa poblacion bon di e medida aki? Segun Fraccion di MAN ta cuminsa haci pregunta for di tempran, paso e ta premira cu pa fin di aña, consecuencianan di introduccion di Basisverzekering, lo ta devastador.SVB mester registra hende pa haya cuido a base di e lei, gobierno no ta cobrando e prima nominal manera presupuesta, gobierno no ta duna informacion tocante e lei, pasobra segun gobierno mes e lei mester haya adaptacion y ainda gobierno ta den disputa cu pensionadonan pa motibo di e impacto cu e lei aki tin riba nan bida diario.
Fraccion di MAN ta constata un biaha mas cu e lei aki a wordo introduci simplemente pa logra haya entrada financiero, pero cu awor ta resulta cu gobierno no ta logra haya e entradanan ey.

P'esey fraccion di MAN ta cuminsa adverti tempran, pa na fin di aña gobierno no bolbe comete un inhusticia grandi contra esunnan cu awor aki ya caba ta protesta y hisa nan prima sin mas.❑

Prome minister Asjes:

Abolicion di sclavitud ta importante pa proceso di emancipacion di pueblo di Corsou

WILLEMSTAD – Abolicion di sclavitud ta un paso importante riba e caminda largo pa emancipacion di Pueblo di Corsou. Asina prome minister Asjes ta menciona ayera 1 di juli 2013, cu ta cumpli exactamente 150 aña cu a aboli sclavitud den henter Reino Hulandes. E abolicion ta nifica cu legalmente esunnan sclavisa a bira hende liber ku por a para pa su propio derechonan como hende den un comunidad moderno.

Despues di 1 juli 1863 nos a conoce mas suceso historico manera e lucha di nos Pueblo pa derecho di voto general, despues di segundo guera mundial y e lucha pa autonomia decreta na december 1954.
Segun prome minister, Ivar Asjes, nunca e victimanan di sclavitud a entrega y semper nan a sigui resisti y lucha pa nan derechonan humano. Den historia tabatin hopi resistencia y lantamento chikito, caminda hopi catibo a entrega nan bida en busca di e derecho sagrado di ta hende liber en bes di un obheto. Na aña 1795 a surgi un lantamento y rebelion grandi cu a laga e 'Shonnan' realisa cu nan lo no por mantene nan negoshi racista pa eternidad. Dia 17 di augustus 1795 un grupo di 40 pa 50 catibo di Plantashi Kenepa encabesa pa Carpata a drenta den rebeldia y cuminsa e lucha genuino pa recobra libertad. Catibonan di otro plantashinan tambe a uni nan mes n'e lucha i despues casi 2.000 catibo bou di mando di Tula, Karpata y Mercier a enfrenta e ehercito colonial y hopi catibo a perde nan bida.
Prome minister Asjes ta expresa su reconocimento y aprecio na tur esunnan cu durante e ultimo decadanan a conscientisa nos Pueblo riba e balor historico y transcendental di abolicion di sclavitud na 1863 y e rebelion di catibo di 1795. Ta un echo cu awe tin mas hende consciente na Corsou cu ta, acepta y papia di nos herencia y di e era di sclavitud.

Di otro banda, ainda tin hende cu lamentablemente no ke tende ni reconoce e balor historico aki y no ta asocia nan mes cu e parti aki. P'esey e lucha pa rescata nos historia y nos herencia, pa e haya e luga cu ta tok'é den mente y curason di nos Pueblo, mester continua.
Sclavitud ta un palabra cu ta encera racismo profundo, deportacion, tortura y camponan di concentracion. Sclavitud Transatlantico tabata un sistema inhumano y cruel, basa riba negoshi, poder y placa. Un sistema cu despues organisacionnan internacional manera e.o. UNESCO, a condena y clasifica como e crimen mas horibel contra humanidad. Na Estadonan Uni di Merca, riba dia 30 di juli 2008 Congreso Mericano den representacion di Pueblo a aproba un resolucion den cual Congreso Mericano a pidi despensa pa e negoshi di catibo y sclavitud cu Gobierno Mericano a legalisa y ehecuta. Tambe Congreso Mericano a pidi despensa pa e consecuencianan di sclavitud pa e descendientenan di catibo. Congreso Mericano tabata di opinion cu confesa cu negoshi di catibo y di sclavitud tabata robes, por acelera pa e consenshi colectivo Mericano haya pas cu su mes y tambe pa crea e ambiente y condicion apropia pa acelera e proceso di reconciliacion y harmonia racial den e comunidad Mericano.

"Corsou mester avansa y nos Pueblo mester sigui emancipa. Ta sumamente importante pa mas di nos compatriotanan siña conoce nan derechonan humano pa nan por defende nan derechonan no solamente pa nan mes, pero tambe pa demas miembronan di nos comunidad.

Gobierno ta compromete su mes pa traha duro pa sigui fomenta un consenshi historico na beneficio di nos propio bienestar como Pueblo. Alabes logra un consenshi patriotico pa nos por traha riba nos derechonan humano y fortificacion di nos propio cultura pa engrandece confiansa den nos mes, balor propio y sentido di unificacion. Ta un consenshi patriotico ta é base pa progreso di nos tur", asina prome minister Asjes a indica. ❑



Poblacion di Corsou a crece enormemente despues di abolicion di sclavitud





WILLEMSTAD -- Poblacion di Corsou a crece enormemente despues di abolicion di sclavitud. Asina Oficina Central di Estadistica ta bisa den un analisis di Corsou despues di sclavitud.

Den e aña di emancipacion di sclavitud (1863) e poblacion di Corsou ta consisti di 19.144 persona. 150 Aña despues di poblacion a crece 6 biaha mas tanto y awor aki ta biba 152.760 persona riba nos isla. Particularmente e prome 100 añanan (1960) despues di abolicion di sclavitud, e poblacion a crece enormemente. Esaki debi na e emigracion halto cu ta tin a consecuencia di yegada di Shell na 1977. E poblacion a crece den e periodo di 1960-2013 cu solamente 20 porshento, asina CBS ta bisa.

Oficina Central di Estadistica (CBS) ta desea e pueblo di Corsou pabien na ocasion di conmemoracion di 150 aña di abolicion di sclavitud.❑

Nolda Römer-Kenepa:

"Mi ta bay cumpli cu e tarea aki cabalmente"

WILLEMSTAD - Nolda Römer-Kenepa, ayera a bira e di dos gobernador interino di Corsou. Esaki a sosode ayera mainta durante un reunion solem di parlamento.

Griffier di parlamento a lesa e decreto cu ta nombra Römer-Kenepa como e di dos gobernador interino.

Den su discurso na e ocasion aki, Römer-Kenepa a bisa cu ta un honor pa e fungi como gobernador. El a priminti di tene balornan di e funcion na halto. Un dje cosnan cu sigur lo pone atencion riba dje ta, cu e lo ta imparcial den su funcionamento.

El a bisa cu como gobernador, e ta representa interes di Corsou na un banda pero tambe interes di Reino. Leinan di Corsou no por ta contra leinan di Reino, el a mustra. Importante ta, pa defende e dos interesnan aki na un manera digno, el a bisa. Römer-Kenepa a bisa cu un otro tarea di gobernador ta pa keda riba partidonan politico. Lo mi percura pa uni pueblo, el a bisa.

Cu esaki Corsou tin dos gobernador interino. Nombramento di un gobernador a bira necesario despues cu Frits Goedgedrag a tuma su retiro pa motibonan di salud. Adèle van der Pluym Vrede tabata gobernador interino kende tabata reemplasa Goedgedrag ora e tabata por ehempel den exterior. El a sigui funciona como gobernador interino te cu ayera a bin e di dos gobernador interino acerca.

Gabinete Hodge a cuminsa cu e proceso pa nombra un gobernador pa Corsou pero reportadamente partidonan politico no por a haya otro riba e candidato apropia pa ocupa e funcion aki. No ta conoci ki dia ta nombra un gobernador oficial. ❑

BON DIA Aruba

Digicel hopi orguyoso di a aporta na otro bunita proyecto:

A finalisa proyecto di lesamento na Centro Traimerdia Washington

ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga e clausura di e proyecto di lesamento na Centro Traimerdia na Washington. E tema unico pa e centro aki tabata "Muziek instrumenten". Den e presentacion pa esaki e muchanan a haci diferente show pa mustra nan talento. E groepsleiders tambe a participa y tabata contento cu e resultado ya cu e muchanan a train simannan largo pa asina duna un tremendo show.

E muchanan tabata hopi contento di por a haci e presentacion pa nan scol y tambe pa Digicel unda Elaine Singh, ehecutivo di e Departamento di Mercadeo tabata presente. "Creatividad y planeamento tabata visibel den cada show ya cu tur tabata unico riba nan mes", asina Elaine Singh a bisa. Diferente centro di traimerdia tabata tin nan clausura cu diferente tema y tur tabata diferente y unico. Tur centro di traimerdia ta haci nan presentacion na un manera special y sigur extraordinario. Digicel ta masha contento cu e resultadonan y ta manda palabranan di gradicimento y admiracion na cada groepsleider y sin lubida na e muchanan pa nan bunita proyectonan.

"Nos ta contento di por a yuda cada un di e centronan di traimerdia realisando diferente proyecto. Pabien muchanan", asina Elaine Singh a expresa na final di otro evento hopi exitoso.❑





Oportunidad pa gana premio:

Frisian Flag team cu su bishita di bario

ORANJESTAD - Durante e promocion di gana un Hyundai EON, Frisian Flag team lo ta den diferente bario bishitando un par di supermercado pa asina reparti e formulario pa participa cu e lema. Alabes lo bay tin hopi premio durante e bishita aki.

Pa cada producto di Frisian Flag cu bo cumpra, lo bo haya chens pa "spin" e ruleta pa asina gana premio. Tambe lo por participa pa gana "gift certificate" pa haci compras na bo supermercado faborito y bon di gasolin. Lo ta bay tin bon ambiente, musica pafo di e supermercado y pa e chikitin di cas Frisian Flag lo ta estrenando su Frisian Flag Dino Jump. Reserva e diasabra entrante dia 13 di Juli, pa asina bo join e team di Frisian Flag den "Bishita di Bario". E Schedule ta lo siguiente: Dia 13 di Juli na Cheng's Supermarket, den e bario di Noord. Dia 20 di Juli na Flat Stone Supermarket, den e bario di Paradera. Dia 27 di juli na New Food Center, den e bario di San Nicolas. Dia 3 di Augustus na Mundo Nobo Supermarket, den e bario di Santa Cruz. Dia 10 di Augustus na S.Chow Supermarket, den e bario di Savaneta. Dia 17 di Augustus na Ling & Sons Supermarket, den e bario di Oranjestad.

Orario cu e team lo ta di bishita lo ta for di 3'or di atardi pa 7'or di anochi. No lubida reserva e dia pa e "Bishita di Bario"❑



Den cuadro di su 25 aniversario:

Serlimar cu accion di limpiesa specialmente pa Fundacion Casa Cuna Progreso

ORANJESTAD - Den e margen di e celebracion di 25 aña di Serlimar, recientemente a haci un bunita gesto na Fundacion Casa Cuna Progreso, hogar nos mucha chikitonan. Esaki a sucede pa medio di un accion di limpiesa grandi na tereno extenso di e instancia aki. Primeramente, Serlimar a inventarisa locual ta e trabaonan necesario pa ehecuta riba e tereno di Casa Cuna. Despues a yega e dia pa tuma accion. Pues riba un diasabra varios trahado a bini hunto na Casa Cuna hunto cu gruponan di trabao pa pone man na obra y cuminsa cu e trabaonan.





E trabao mas grandi probablemente tabata pa "scrape" e yerba seco cu ta cubri e tereno henter. Sin embargo, tambe tin matanan di kwihi y hubada cu mester a wordo corta, ya cu nan ramanan tabata crece den tur direccion. E matanan aki no a ser kita, pues nan ta nos matanan local bunita. Pero sigur tabata rekeri pa nan a haya un bon snoei pa asina nan sigui crece y floria bunita. Tambe a haci trabaonan di "landscaping" na e speeltuin, en particular na e mata di casho cu tabatin ramanan cu ta colga hopi abao y cerca di e "schommels" y otro luga di hunga di e muchanan. Despues di oranan bastante intenso di trabao a entrega Casa Cuna un tereno limpi, bunita y safe na beneficio di tanto personal como tambe e muchanan. Adicionalmente, durante un "cocktail reception" pa conmemora su 25 Aniversario, Serlimar adicionalmente a haci un donacion di mil florin na e instancia en cuestion. Sr. Michael Raymond, waarnemend manager Afvalinzameling y coordinador di e "charity" aki, a haci entrega di e cheque na representante di Fundacion Casa Cuna Progreso, Sra. Jessica Canhigh durante e anochi aki. Nos ta sigur cu Fundacion Casa Cuna Progreso lo haci bon uzo di esaki.

Di e manera aki, Serlimar ta reconoce e trabao valioso di Casa Cuna, cu ta uno esencial pa Aruba y pa nos muchanan.❑







Investigadonan lo examina pakico candela a mata 19 bombero


Bomberonan Kalya Garst (r) y Darce Knight (d) reaccionando durante entiero di e 19 dialuna 1 di juli


Henter e ekipo ta tristo pa perdida di 19 bombero.

Arizona, MERCA (AP) – Investigadonan rond Merca a bay ciudad di Yarnell ayera pa investiga e motibo pakico 19 bombero a fayece den un candela y pa haya sa si tabatin eror humano cu a hunga un rol den e tragedia.

E investigacion cu lo dura 1 luna largo, den e nacion su perdida mas grandi di bomberonan desde 9/11, lo investiga si e ekipo a pone atencion na e pronosticonan di tempo, si nan a crea un ruta di escape y tuma otro precaucionnan desaroya despues di un desaster similar cu a sosode na Colorado dos decada atras. E ekipo di mas o menos 10 investigado di varios agencia tambe lo investiga si e bomberonan por a wordo saca afo prome cu e explosion a sosode.


Bomberonan ta consola otro durante entiero di nan coleganan.

Diadomingo, dentro di algun ora bientonan fuerte a converti un candela cu ainda tabata manehabel pa uno incontrolabel cendiendo e mondi na candela di tal forma, lagando niun forma di escape.

Gobierno a mehora nan proceduranan di siguridad despues cu 14 bombero a perde nan bida na Colorado Storm King Mountain na aña 1994. Investigadonan a haya centenares di erornan den e manera cu a purba di contraresta e candela. E adaptacionnan aki tabata pa preveni cu algo asina lo ripiti. E cambionan tabata inclui politicanan na unda e bomberonan no tabata mag wordo manda a menos cu nan tabatin un luga sigur di refugio. Tambe nan mester a wordo informa continuamente di e cambio di clima.

Pero e candela a crece for di 200 hectar pa 2000 dentro di un par di ora. "E tiki informacion cu nos tin ta cu tabatin un biento fuerte cu a bin di noord cu a pusha e biento bek y a cera e bomberonan, lagando nan sin escape", miembro di conseho di Prescott City, Len Scamardo a bisa.

Cu investigacion ainda den un fase di comienso, no tin mucho claridad ainda ki tipo di ayudo avionetanan di awa por a provee pa e tripulacion. Neptune Aviation Services, tabatin tres tankero bashando awa riba e candela den orananan trempan di mainta. Pero pa ora cu e bomberonan a fayece, e avionnan a wordo baha pa motibo di condicionnan peligroso, director Ronald Hooper a bisa.

Ayera, mas o menos 500 bombero a lucha pa paga e candela cu a kima mas o menos 13 miya cuadra. Autoridadnan di Yavapai County a bisa cu 200 cas y otro structuranan a kima na Yarnell y cien y pico hende a wordo evacua. Bientonan hasta mas fuerte cu esun di diadomingo a wordo pronostica pa diamars y por yega 80 miya pa ora, meteorologo Jim Wallman di National Weather Service a bisa.

Karen Takai, vocero pa e Cuerpo di Bombero a bisa cu e bomberonan tabata sa di keda enfoca riba e candela apesar di nan tristesa.❑







Placa conteniendo nombernan di e 19 bomberonan cu a perde nan bida.

Keho oficial entrega contra nieto di Nelson Mandela pa desacuerdonan di graf



Nieto di Nelson Mandela scuchando procedemento di caso tocante movemento di restonan di yiunan di e ex presidente.



Keho oficial a wordo entrega contra nieto di ex presidente pa desacuerdonan di graf.

Johannesburg, AFRICA (AP) – Un discusion familiar riba e luga pa dera tres di Mandela su yiunan a intensifica diamars na momento cu keho a wordo entrega contra un di su nietonan, segun e ex presidente di 94 aña di edad a keda hospitalisa y ta den condicion critico.
Seis familiar a hiba nieto Mandla Mandela corte despues cu el a saca e restonan di Mandela su yiunan for di Mandela su luga di nacemento Mvezo na aña 2011. E familiarnan ta bisa cu Mandla Mandela no a pidi permiso, ni tampoco a informa miembronan di famia na momento cu el a haci esaki. Pa hopi tempo caba Nelson Mandela a bisa cu e kier wordo dera na Qunu, unda su yiunan a wordo dera den e tereno di e famia. Mandla Mandela a move e restonan di e yiunan pa Mvezo, unda e tin planea pa habri un hotel. Tabatin discusionnan tocante un ordo di corte pa e curpanan wordo manda bek pa Qunu. E caso a keda sospendi pa awe, diaranson. Mientras tanto, polis ta bisa cu kehonan criminal pa 'manipulacion di graf' a wordo entrega contra di Mandla Mandela pa e cobamento di tres curpa. "Un caso a wordo habri na stacion di polis y awo nos lo bay investig'e", comisario Mzukisi Fatyela a bisa, kende a nenga di revela e nomber di e familiar cu a entrega e keho. Nelson Mandela a wordo hiba Pretoria hospital dia 8 di juni pa un infeccion di pulmon. Desde e dia ey tin un preocupacion na Sur Africa y rond mundo pa e homber cu a pasa 27 aña como prizonero bou di 'apartheid' y djey a negosha un fin na racismo prome cu el a bira presidente.❑

Avion di lider di Bolivia re-dirigi pa motibo di Snowden



Minister di relacionnan exterior David Choquehuanca ta papia durante un rueda di prensa diamars 2 di juli 2013.



Edward Snowden

La Paz, BOLIVIA (AP) – E avion cu tabata hibando presidente Boliviano Evo Morales cas for di Russia tabata re-dirigi pa Austria ayera despues cu Francia y Portugal a nenga di permiti'e crusa nan teritorio pa motibo di sospechonan cu Edward Snowden tabata a bordo.
Minister di relacionnan exterior David Choquehuanca a nenga cu Snowden tabata a bordo di e avion cu a aterisa na Vienna y a bisa cu Francia y Portugal tin cu splica pakico nan a cancela autorisacion pa e avion.
"Nos no sa ken a inventa e engaño aki. Nos kier denuncia na e comunidad internacional e inhusticia aki cu e avion di presidente Evo Morales," Choquehuanca a bisa for di La Paz. Morales a topa cu presidente Rusiano Vladimir Putin na un cumbre pa exportadonan di gas na Kremlin.Den un entrevista den programa di television 'Russia Today', Morales a bisa cu su pais lo ta dispuesto pa considera duna asilo na Snowden. E ta wordo sospecha di ta den area transito na aeropuerto di Moscow. ❑

BON DIA Aruba

Presidente Egipto ta nenga di renuncia

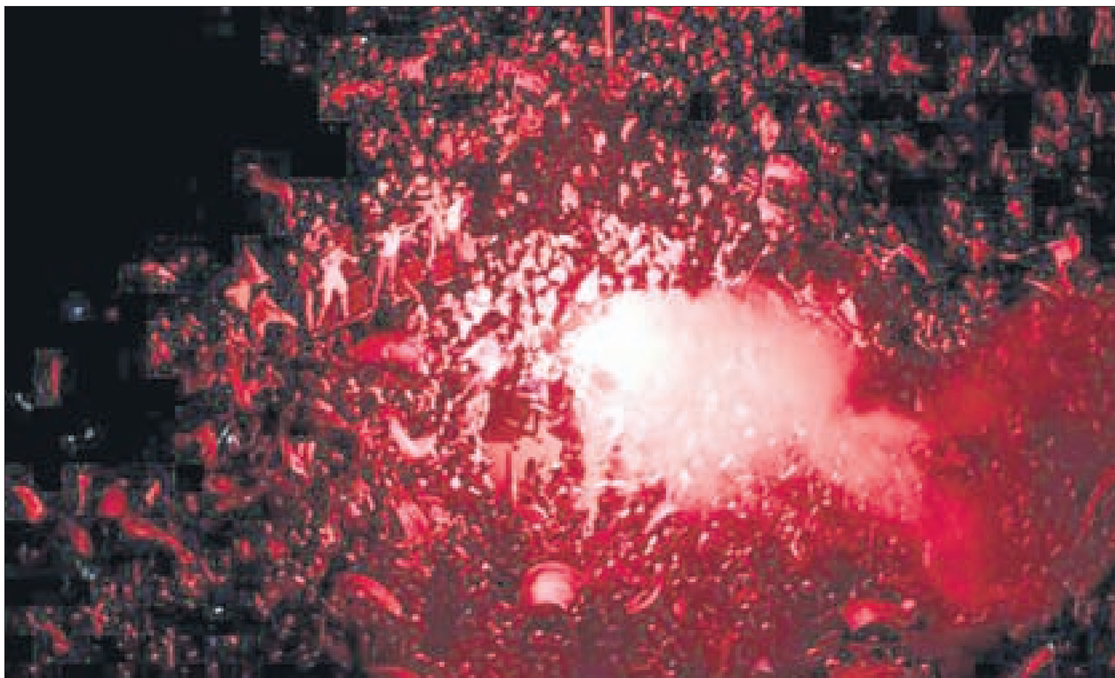
Cairo, EGIPTO (AP) – E destino di e presidente democraticamente eligi di Egipto tabata colga na un linea, oranan prome cu un 'deadline' pa somete na demandanan di miyones di manifestante, of mira e militarnan suspende e Constitucion, desolve parlamento y instala un liderazgo nobo.

Den ordo di bataya presidente Mohammed Morsi a nenga di renuncia y na mes momento el a exigi pa poderoso forsanan arma retira nan 'ultimatum', bisando cu e ta rechasa tur dictadura den y pafo di e pais. Den un discurso na e nacion, el a compromete di proteha su legitimidad constitucional cu su bida y a acusa partidarionan di su antecesor Hosni Mubarak pa manifesta contra su regimen.

"No tin substituto pa legitimidad," Morsi a bisa, cu na cierto momento tabata halsa su bos den rabia y tabata lanta su mokete. El a adverti cu legitimidad electoral y constitucional ta e unico garantia contra violencia.

Morsi su declaracion a causa confrontacion entre sostenedonan Islamico y Egiptonan rabia pa locual cu nan ta mira como su esfuersonan pa impone control pa su 'Muslim Brotherhood' como tambe su fracaso pa introduci reformacion mas cu dos aña despues di e revolucion di Arab Spring. Su oponentenan ta bisa cu el a perde su legitimidad pa motibo di erornan y intentonan pa adkeri poder y ora nan sali riba caya por mira claramente cu e nacion a bira contra di nan.


Presidente Mohammed Morsi a priminti di no renuncia.


Oponentenan di e presidente Egipto ta protesta pafo di palacio presidencial na Cairo, Egipto dia 1 di juli 2013.


Presidente Egipto ta nenga di renuncia.

"Morsi no ta compronde. E lo hiba nos na deramento di sanger y guera", Islam Musbah, un manifestado di 28 aña di edad a bisa.

E sostenedonan di e presidente tambe a aumenta nan presencia den a cayanan di e capital y otro ciudadnan, despues cu 'Muslim Brotherhood' y lidernan Islamico a yama nan pa defende locual nan ta bisa cu ta e legitimidad de su gobierno.

Por lo menos 7 hende a wordo mata den tres diferente confrontacion entre sostenedonan y oponentenan na Cairo segun personalnan di siguridad kendenan tabata papia al estilo anonimo ya cu nan no tabata autorisa pa papia cu prensa. Por lo menos 23 hende a muri den violencia politico desde inkietud a cuminsa diadomingo, e prome aniversario di Morsi su inauguracion.❑


E sostenedonan di e presidente a aumenta nan presencia den a cayanan di e capital y otro ciudadnan.


Candela artificial ta ilumina shelonan segun oponentenan di Egipto su presidente Islamico, Mohammed Morsi ta protesta pafo di palacio presidencial na Cairo, Egipto dia 1 di juli 2013.

Bukinan di Margith Dacomo


Margith Dacomo

ORANJESTAD - Margith Dacomo a nace dia 28 di Januari 1949. Su tata ta yiu di Corsou y su mama ta Boneriano. Margith a bay Mulo A y a caba su scol na 1968 y e mes un aña a cuminsa traha. Semper for di mucha chikito Margith tabata masha interesa den lesamento y tambe skirbimento di historia cortico na scol.

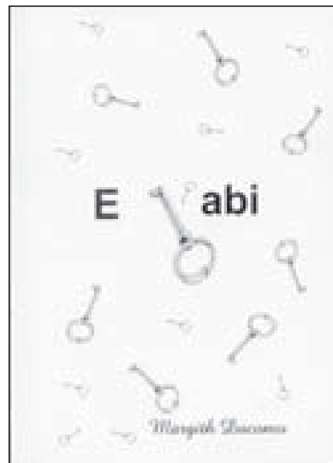
BO SOÑO UN FORTUNA

Kico ta un soño? Hopi hende kier sa significacion di nan soño. Un soño ta revela na nos kico futuro tin pa nos. E ta yega na nos den forma di parabol y esey ta pone cu bo mester di un bon buki di soño pa consulta. E soño ta alerta bo pa locual cu ta bay pasa, sea malo of bon. Un soño ta manifesta su mes na un di e diferente formanan: deformacion, reemplaso, comprimi simbolisacion. E buki aki ta un obra cu sigur bo mester tin den bo coleccion pa consulta ora bo tin mester.

BO DESTINO CU DOU

Bo tin gana di sa bo futuro of e contesta riba un pregunta sin consulta un mirado di destino?
Sa bo destino of haya contesta riba un pregunta haciendo uzo di dou, ta un di e maneranan di mas facil pa sa kico por bay pasa of ta pasando cu bo. E uzo di dou ta conoci rond di mundo. Egyptonan den pasado, Romanonan, Griegonan y Arabenan tur tabata uza dou di diferente forma y material. Den bijbel e dou ta keda menciona como "E manera di mira destino". Bo por uza e metodo di antes aki pa contesta bo preguntanan di tur dia igual cu nos antepasadonan a haci pa centenares di aña. E douw a keda mesun cos y e manera di uz'e di awendia a keda desaroya miles di aña pasa.

E YABI









Bo por tin tur loke bo kier, haci tur loke bo kier y ta e persona cu abo kier ta. E yabi pa esaki ta e Ley di Atraccion. Awor bo ta bay drenta e mundo fascinante di poder mental y exito. Bo ta bay hunga e papel di super estrea den e pelicula di bo bida. E buki aki ta bay mustra bo un mundo maraviyoso caminda bo soñonan ta bira realidad. Tur cos cu bini riba bo caminda, ta abo mes ta atrae. Bo ta atrae nan door di e pensamentonan cu bo a crea den bo mente. Ta loke bo ta pensa ta sosode. Pensamento ta conduci na deseo, deseo ta conduci na accion y accion ta conduci na realisacion. Tur pensamento ta un poder, un forsa. Nos mester percura pa nos relacion cu e ser supremo ta bon. Si e relacion aki ta bon tur nos sobra deseonan ta keda cumpli. Deleita bo mes den señor y e ta dunabo e deseonan di bo curason.

PERLA

Perla ta un coleccion di poesia cu ta trata situacionnan saca for di bida diario di nos cada uno.

Diasabra awor dia 6 di Juli Margit Dacomo lo ta na Van Dorp Dakota pa presenta y firma su bukinan pa esunnan interesa. Margit Dacomo lo t'ey for di di 11'or di mainta pa 1'or di merdia.❑

BON DIA Aruba

Holiday Inn Resort Aruba ta celebra e lansamento di su "IHG Rewards"



ORANJESTAD - Holiday Inn Resort Aruba, E resort iconico den e curason di Aruba su famoso Palm Beach, a celebra dia 1 di Juli e lansamento di e "IHG Rewards" cu su clientenan. Associado y Ehecutivo di e resort, encabesa pa nan General Manager, Jorge Landa a organisa un "get to gether" intimo den nan Pali-Coco Lounge, pa e huespednan loyal y miembro, celebrando asina un anuncio extraordinario.

"Skuchando nan miembronan di acerca, IHG a introduci un sistema di beneficio cu ta acomoda e necesidad di nan clientenan" segun Sr. Raul Villagran, Director di Venta y Mercadeo pa e resort. Conosi antes como Priority Club Rewards, e miembresia gratis cu a cambia di nomber entrante 1 di July yama awor IHG Rewards, ta introduci beneficio valioso na tur miembro di e 4,600 mil hotelnan disponibel cu ta cay bou di e cada "Intercotinental Hotels Group" den casi 100 pais y teritorio. Un dje beneficio na tur e hotelnan cu ta cay bou di IHG ta por ehempel "free internet" (aworaki obtenibel solamente pa e miembronan elite, pero den 2014 na tur miembro). Tambe otro beneficio ta e oportunidad pa cambia bo puntonan di cada anochi cu bo keda pa miyanan di avion. Algo sumamente remarcabel cu ningun otro miembresia di Loyalidad ta ofrece rond mundo. E simpel hecho cu nunca bo puntonan ta caduca of bo ta perde nan ora bo pasa di un aña pa e otro aña ta algo cu solamente "IHG Rewards" ta ofrece.





"Como parti di e famia 'IHG family', esaki ta un dia hopi excitante pa Holiday Inn Resort Aruba" asina Sr. Villagran a finalisa bisando.❑

Yerbero Orlando Clemencia ta confirma su presencia di hopi mata curativo na Aruba

ORANJESTAD - Durante su ultimo bishita na Aruba, e Yerbero di Corsou, Orlando Clemencia a indica cu den su biahenan na Aruba el a constata cu nos tin masha hopi mata curativo na diferente sitio.

Pero, segun e, hopi di nos no conoce e poder curativo di e matanan aki. Nan t'ey, pero nos no ta haci uzo di nan pa cura nos malestar y malesanan. Esaki, segun e experto di yerba, ta un lastima. Den su presentacion el a duna un cantidad di informacion relaciona na, por ehempel, e mata Moringa (Merengue). Esaki ta un mata cu por cura un monton di malesa y, segun Clemencia, mester ta den cada cura di cas. Tambe e mata Chumarucu, cu ta crece facilmente den nos clima. E Chumarucu ta un mata hopi valioso pa su aspecto curativo. Pero, atrobe hopi hende no sa nada di dje. Diabierna awor dia 5 di Juli, Orlando Clemencia lo ta aki atrobe pa un solo presentacion den Cas di Cultura. E a laga sa cu e ta masha entusiasma pa bolbe topa cu Arubianonan y pa comparti su conocemento. Atrobe e lo duna nos un monton di informacion con nos por haci uzo di yerbanan y matanan pa cura nos malesanan.❑



E opcion saludabel specialmente pa esunnan cu ta practica deporte

Subway su "Kids Pak" saludabel ta ideal pa nos muchanan



ORANJESTAD - E "Kids Pak" di Subway ta un excelente cuminda pa nos muchanan, specialmente si nan ta practica deporte. Subway ta contento di por forma parti di nos atletanan cu semper ta scoge Subway pa nan alimentacion, como parti di nan preparacion deportivo. Pero Subway no ta pa atletanan so, pasobra tur mucha na Aruba, ta gusta come e sabroso pannan di Subway, cu tin un size y ingrediente perfecto pa nan gusto.

Na momento cu cumpra un "Kids Pak", nan por scoge di e variedad di pan, consistiendo di sea Tuna, Black Forest Ham, Turkey Breast of Roast Beef y cu e toke di loke e muchanan kier pone den nan pan.

Esaki ta bin bon compaña cu "apple slices" y lechi. Un opcion di cuminda perfecto, saludabel y fresco pa tur nos muchanan cu tambe kier hiba un estilo di bida mas saludabel. Mas cu claro, e "Kids Pak" ta bin cu un bunita tas recicla, cu e muchanan por sigui uza pa cualkier ocasion. Kevin Wilford ganado di ICON 5 den seccion di fotografia, tabatin e reto pa saca e potretnan di e campaña di "Kids Pak" di Subway. "Esaki tabata un bon comienso y experiencia, pa mi evalua con e trabou aki realmente ta.

Mi ta hopi contento cu Subway a duna mi e oportunidad aki, pa realisa un di nan excelente campañanan. E ta un oportunidad grandi y mi ta bay demostra mi talento cu e seccion di potret di nos muchanan practicando deporte y scogiendo pa un di e "Kids Pak" saludabel di Subway".

E "Kids Pak" ta ideal tambe pa cualkier celebracion saludabel of pa despues di scol, incluso hasta ora cu e muchanan caba di train. Nos muchanan comiendo e Kids Pak saludabel di Subway ta un ehempel pa tur otro mucha, specialmente esunnan cu ta haciendo deporte.

Subway tin 7 sucursal strategicamente situa tur rond di nos isla y tur ta ofrece e "Kids Pak" saludabel aki, contribuyendo asina na un estilo di bida mas saludabel pa nos muchanan tambe. ❏

Evento grandi pa tur mucha diadomingo awor:

Centro di Bario Tanki Leendert cu The Chipmunks y RIO



ORANJESTAD - Diadomingo awor dia 7 di Juli 2013 lo tuma lugar e "Schools Out Kids Xtravaganza". Ta trata aki di un evento hopi grandi pa tur mucha di Aruba na Centro di Bario Tanki Leendert. Ta trata aki di un show hopi bunita cu entre otro Alvin & The Chipmunks y e figuranan di RIO hunto cu diferente otro atraccion. Apesar di e show cu lo tin un duracion di dos ora lo tin oportunidad pa e muchanan hunga den e famoso area di wega. Aki lo tin 5 Dino Jumps, 2 Carrousel, Trein, Trampolin y diferente wega pa nos muchanan. E evento completo ta for di 3'or di atardi te cu 8'or di anochi. Locual cu nos por a compronde ta cu lo bay uza tur area di Centro di Bario incluyendo e Parking Lot.

Esaki lo ta e espacio unda lo sinta tur e muchanan pa wak e tremendo show cu tambe lo tin Mago, Clown, Pierewietje, NTG, Kids in Action, Contamento di Storia y hopi mas. Maestronan di Ceremonia lo ta Tio Lio y Tanchi Esmee. Ticketnan pa e show ta solamente 25 florin pa persona cu ta inclui e show, e Dino Jumps, carrousel chikito y otro atraccion menos e Carrousel grandi. Ticketnan ta obtenibel na Circle K, Valero Palm Beach y Dragon CD na San Nicolas.

Lo tin oportunidad pa hunga den e "Playzone" tanto prome cu e show como despues di e show. ❏



Homber herida ta core dal den cura

TANKI FLIP—Dialuna 12.15, Central ta manda Polis na haltura di e rotonde di Tanki Flip, pa un auto cu a dal contra un cura y a core bay. Polisnan a controla den bisindario y ta topa un Nissan Tiida color preto A-57198 para dilanti un cas na Tanki Leendert. E auto tabata envolvi den e accidente. Polisnan a papia cu e homber A.E. naci na Aruba di 69 aña, kende tabatin un corta na su pols y un bolobonchi na su frenta. El a declara cu el a bebe un par di drinks den un bar restaurant y a haya un discusion cu un homber Dominicano desconoci. E ta bisa cu e homber diripiente a dal'e cu un boter riba su cabes cu consecuencia cu el a cay y a haya e porta na su pols dor di e boter kibra. A.E. a sali for di e luga den su auto pa persigui e homber desconoci, pero mirando cu su pols tabata sangra, el a core dal contra algun bari di sushi panort di e bar restaurant. Un persona a declara cu el a mira A.E. ta core iresponsabel riba caminda y a core dal den muraya. Despues di un investigacion a resulta cu el a dal den e bakinan di sushi. Polis a bisa A.E. pa e bay poli pa tuma un declaracion medico y pa despues e bay duna keho di maltrato. ❑

Homber burachi ta kibra borchi di propaganda

BUBALI—Dialuna 03.20, Polisnan a bay riba e caminda Caya Imelda Catharina Eckmeyer Bermudez,na haltura di Bubali, na unda un chauffeur a perde control riba stuur y a dal contra un borchi di propaganda na haltura di un cas na Bubali. Polisnan a mira cu e chauffeur tabatin su wowonan cora y tabata hole alcohol. A consecuencia di esey, Polisnan a detene e chauffeur S.G. naci na Aruba di 22 aña pa core bou di influencia di alcohol y a hib'e warda. Despues cu el a aparece dilanti Fiscal Auxiliar 03.45, el a keda cera pa investigacion. ❑

Auto horta haya na haltura di Mundo Nobo na Santa Cruz

SANTA CRUZ—Dialuna 03.00, durante patruya, polisnan ta topa e auto Kia Picanto color shinishi A-46698 na haltura di Mundo Nobo na Santa Cruz. E bentana chikito tabata kibra . Polisnan a hiba e auto warda di Santa Cruz pa investigacion. ❑



Boto a dal ranca boeinan y tambe cabuya

PUNTA BRABO—Dialuna 08.58, e homber M. a bay warda di Polis na Strand, y ta bisa cu un boto desconoci den oranan di madruga a dal contra e boeinan den e zona di landa na haltura di Manchebo. E ta bisa cu falta mas o menos 30 meter di cabuya y e boeinan. ❑

Problema entre bisiña na Warawara

WARAWARA—Dialuna 11.00, Polisnan a bay na un cas na Warawara pa un problema den bisiña. Na e sitio Polis a papia cu e homber R.S. , kende ta bisa cu e homber L.K. cada biaha ta molesti'e y ta bay cana den su cunucu sin su permit. Tambe R.S. ta declara cu L.K. a los su cachonan y a bay cu nan. R.S. a bay na cas di L.K. pa busca su cacho, pero no a logra. E ta bisa cu ora cu L.K. pasa riba su tereno el a hala su atencion y L.K. a pone posicion di bringa cun'e y a menas'e. R.S. ta bisa cu L.K. ta cana cu un stichi, cu cual el a menas'e. R.S. kier pa polisnan intermedia. Polisnan a papia cu L.K. y a hala su atencion riba su comportacion. El a compronde. R.S. tambe a bisa polisnan cu cada biaha un hende desconoci ta coy su cartanan, pero e no sa ken. ❑

Ladron den pickup blanco ta coy tas di turista

BOCA CATALINA—Dialuna Central ta manda Polis na haltura di Boca Catalina pa un caso di ladronicia. Eynan polis a papia cu e muhe B.W. kende ta declara cu 09.05 el a bay landa na haltura di Boca Catalina, y a bay cu dos tas preto, den cual tabatin un camara waterproof, marca Cannon, T-shirt cu bril di solo di e marca Oakley. E ta bisa cu mas o menos 09.20, el a mira un homber desconoci bisti na preto baha for di un pickup blanco supuestamente Toyota y a coy su dos tasnan y a bay cu nan, direccion pazuid. Polis a tuma su keho. ❑



Polis no a haya homber peligroso cu arma

BLOEMOND—Dialuna 16.30, Polis ta bay na Bloemond pa un persona cu ta peligroso cu arma di candela. Na e sitio Polis a papia cu e muhe L, kende ta bisa cu un homber cu rugtas ta cana pariba pabou dilanti su cas diferente biaha. E ta declara cu e homber kier tira su ruman mata, como cu mas o menos 3'or nan tabatin un pleito tocante un bicicleta. Mas L no por bisa como cu e no tabata na cas. Ta ora cu el a bolbe cas el a tende di e problema. Polisnan a tuma informacion di e homber. E tabatin un rugtas cargando dilanti. Su brasanan ta tur na tattoo y ta color blanco. Polisnan a busca extensivamente den bisindario, pero no a topa cun'e ningun caminda.

Hit and run den Sint Maartenstraat

SAN NICOLAS—Dialuna 06.20 e auto A-48768 tabata para dilanti su cas den Sint Maartenstaat. E doño di e auto tabata drumi, ora cu el a tende un klap duro. J.M. naci na Aruba di 57 aña, a sali pafo y mira cu e parti patras di su auto tabata kibra. Un testigo a bisa cu un auto preto cu e number A-19894, ta esun cu a dal contra e auto y a core bay sin laga su identidad. Polis a tuma su keho. ❑

Habitante ta yama Polis pa auto sospechoso

TANKI LEENDERT—Dialuna 10.00, Central di Polis ta bay den bisindario di un cas na Tanki Leendert pa un auto preto sospechoso. Na e sitio Polis a papia cu e habitante, kende ta bisa cu un Hyunday Gets blanco, a core pasa tres biaha den e caya. E auto tabata core poco poco na un manera sospechoso. Polis a bisa e habitante cu e mester ta hopi alerto y cu cualkier situacion sospechoso e mester yama Polis. Polisnan a controla den bisindario y no topa nada particular.❑

Polis ta logra pone man riba tres sospechoso den e caso di e asesinato di Edison Graciette dilanti Club 21



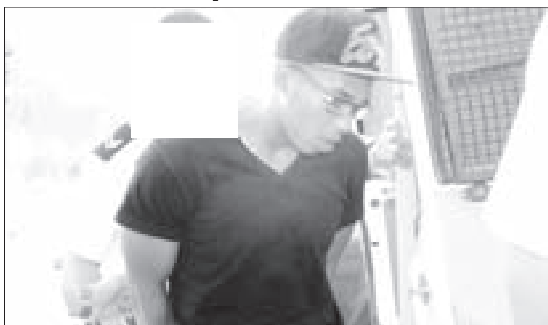
Un di e sospechosonan den e caso di e asesinato cu a keda deteni na aeropuerto



Un di e sospechoso den e caso di e asesinato di Edison Graciette



Un di e sospechosonan cu a keda deteni na aeropuerto



Un di e sospechosonan den e caso di e asesinato di Edison Graciette



Polis bahando mas maleta di sospechosonan for di transportwagen



Polis hibando e sospechoso den oficina di Recherche

ORANJESTAD -- Dialuna algo prome cu 6or di atardi, team di recherche y polis ta logra pone man riba tres sospechoso, den e caso di Diadomingo ultimo unda e cabayero Edison Graciette a wordo asesina cu un arma di candela dilanti di Club 21. E tres sospechosonan aki tabata na aeropuerto cla pa aborda avion pa bay rumbo Hulanda, na e momento cu ta drenta un tip, cu nan ta na aeropuerto y mesora polis y un team di recherche a bay direccion di aeropuerto y a pone man di biaha riba e tres sospechosonan aki. Na prome instante tabata wordo bisa cu nan a detene Stanley Geerman, pero esaki no a keda confirma. Tur tres sospechoso a keda deteni y a ser transporta pa oficina di Recherche pa interogacion y no ta descarta e posibilidad cu durante dianan of oranan binidero mas detencion lo por bay cay, mirando cu ta trata di un grupo di mas o menos 9 hoben cu tabata cu Stanley Geerman durante e asesinato. Polis ta trahando duro pa soluciona e caso aki mas lihe cu ta posibel.❑

BON DIA Aruba

Atraco na un cas na Seroe Blanco

Comerciante Surnam a wordo atraca y mara den su propio cas

ORANJESTAD -- Diamars pa mas o menos 8or y 45 di anochi ta drenta un informacion di un atraco na un cas di un comerciante Surnam na Seroe Blanco, aki ta trata di e conocido Surnam cu ta bende piesa di auto segunda mano na Seroe Patrishi. Mesora ta manda varios patruya di polis na e cas, na yegada e meneer Surnam ta splica cu el a wordo mara y a logra los y asina por a bati alarma. Aki ta trata di tres persona color scur, cual dos tabata papia Spaño y un tabata ta papia Ingles. Dos di nan e la logra mira ki paña nan tabata tin bisti, un tabata bisti cu un sweater Shinishi y e otro cu un sweater cora, tur tres tabata tin jeans bisti. Aparentemente nan lo a bay cu un suma di mas o menos 1500 florin. Varios polis tabata circula den e area y tabata busca pero no a logra haya niun atracado. E caso di atraco aki ta den man di recherche pa mas investigacion.❑



Yegada di polis na e cas di e comerciante, victima di atraco



Polis tumando dato na e cas unda e atraco a tuma luga



Varios polis para dilanti di e cas na Seroe Blanco



Varios Patruya di polis den e cura di e cas di e comerciante

Rapport "Roadmap to Preclearance" entrega na Secretario di Estado Teeven

Teeven "Mi ta impresiona di e rol cu Eman a hunga den e proceso aki"

Den Haag, ORANJESTAD - Rapport "Roadmap to Preclearance", ta un estudio di factibilidad a wordo entrega diaranson mainta na secretario di estado Teeven na Den Haag dor di Prome Minister di Aruba Mike Eman. Presente na e ocasion special aki tabata Minister Sevinger y e grupo di trabou conhunto cu a traha riba e rapport solido y extenso aki, entre nan e dos presidentenan Cedrick Tilma y Hans Gerritsen. Tambe tabata presente representante di KLM Sra. Rintel y Brigade Generaal di Kon. Marechaussee Harry van den Brink. Tanto Hulanda como Aruba ta cla pa ehecuta e proposicionnan den e rapport.



Prome Minister Eman a duna splicacion con a start cu e proyecto aki y kico tabata e pensamento tras di un sistema di preclearance na Aruba pa paisnan den e region Schengen. Despues di e prome contacto mas di dos aña pasa cu Sra. Mulder di "Immigratie- en Naturalisatiedienst" (IND) a forma un grupo di trabou conhunto cu a traha diligentemente riba e proyecto aki.

Esaki ta un bunita ehempel di cooperacion den Reino. Cu e rapport "Roadmap to Preclearance" por sigui traha hunto pa con riba un manera innovativo amplia e fronteranan tanto literalmente como figurativamente. Hunto por haci e biahenan entre Aruba y Schiphol mas sigur y lihe.



Secretario di Estado Teeven a ilustra un bes mas riba e importancia y balor adicional di Reino. "Mi ta masha impresiona di e rol cu Eman a hunga den e proceso aki", Teeven a bisa.

E proposicion ta pa instala un stuurgroep cu Prome Minister Eman como presidente pa mas lihe posibel bay over na implementacion di e proyecto preclearance cu ta algo unico den Europa y Reino. Aruba ta cuminsa caba cu instalacion di e sistema "Happy Flow". Esaki ta encera cu na aeropuerto Reina Beatrix ta instala 4 gate dor di cual e pasahero ta pasa te yega na porta di avion. E sistema moderno cu ta maneha fronteranan y ta pone Aruba den un posicion superspecial, sigur pa loke ta e funcion di hub cu Aruba ta trahando riba dje. Cu e paso aki e pasahero ta yega su destino den un forma lihe y sigur.❑

Segun Sr. Tyson Lopez di AVP:

Un desaroyo sostenibel pa un miho futuro

ORANJESTAD - Aruba ta un pais relativamente chikito den grandura. Cual ta haci cu nos no por keda persigui crecemento economico na un manera iresponsabel. E pensamento cu prosperidad economico ta rekeri crecemento continuo ta uno cu ta parce rasonabel cu hopi di nos nunca a para y analisa. Tur politico tradicional, economista y media ta tuma esaki como algo normal. E pensamento ta asina rasonabel cu nos semper ta busca un manera pa crece nos economia mas lihe posibel pa asina yuda nos cu nos problemanan, te hasta si e problemanan ta un resultado directo di e crecemento economico. Asina aki lubidando e parti di crecemento economico sostenibel.

E articulo aki ta forma parti di un serie di articulonan cu segun Tyson Lopez lo trece padilanti pa asina stimula dialogo den nos comunidad. Door di intercambio di opinion entre tur e generacionnan sin laga afo e hobennan, nan lo por Innova Nos Futuro y mehora nos pais Aruba. Tur hende tin un otro perspectiva di e realidad y con pa soluciona problemanan den nos pais, p'esey nos mester por intercambia idea pa hunto nos por yega na puntonan di mehoracion y hunto hiba Aruba padilanti. Den e otro articulonan mi lo trece mi ideanan con nos por fortifica nos economia. Cu ta basa riba stimulacion di produccion local, duna mas sosten na nos comercio existente y promove "entrepreneurship" particularmente "social entrepreneurship". Nos grandi nan ta bisa "nada di mas no ta bon" y nan tin rason. E problema no ta cu nos ta persigui crecemento economico sino e manera cu nos ta haci'e. Crecemento tin dos significacion fundamentalmente diferente di otro. Crecemento por significa "expansion" of "desaroyo". Expansion significa bira mas y mas grandi, desaroyo significa bira miho, cu no mester necesariamente tin expansion. Pa hopi aña nos a persigui expansion di nos economia lubidando cu nos por desaroy'e na un manera mas sostenibel. Mirando e situacion actual di Aruba nos mester hiba un maneho di desaroyo economico sostenibel, door di nos espacio limita pero tambe door di e situacion financiero di pais Aruba. Gobierno no lo por keda inverti den mehora e infrastructura pa acomoda e expansion. Nos naturalesa tampoco no por keda sufri pa motibo di expansion, cada ciudadano merece di por disfruta di un naturalesa limpi y protegi. Nos naturalesa ta forma parti importante di nos atraccion turistico. Si nos continua ta persigui crecemento economico basa riba GDP nos no ta midi e calidad di bida di nos comunidad. Un crecemento di GDP no kiermen cu nos famianan ta mas feliz, no kiermen cu nos tin miho educacion. P'esey nos mester bin cu otro indicadornan cu por midi esaki y complementa e indicador di GDP. Si nos economia crece tur aña basa riba expansion na un GDP di 2 porciento, aki 70 aña si nada no cambia nos economia lo ta 4 biaha mas grandi. E prome pensamento lo ta esaki ta loke nos mester. Pensa un rato si nos pais por carga un crecemento economico basa riba expansion 4 biaha mas grandi cu e ta actual, como un pais chikito di grandura nos no lo por carga esaki. Aunke un economia fuerte ta rekeri desaroyo, incluyendo actividadnan comercial fuerte, no necesariamente e ta rekeri expansion di nos comunidad. Paisnan cu continua cu expansion despues di a yega nan nivel di madurez lo sinti efectonan den varios manera, controversianan social, impuesto halto, problema cu infrastructura y e sentido di comunidad cu ta disminui. Pero un pais cu continua na desaroya su mes na un manera responsabel y sostenibel lo crea casnan pagabel, proteha e siguridad publico, mehora empleo, salubridad, cultura y crea oportunidad pa miho educacion.



E idea no ta cu expansion ta uno malo, pero e ta esencial pa distingui expansion y desaroyo for di otro pa tuma decisionnan cu realmente ta beneficia nos comunidad. Den un proximo edicion Sr. Tyson Lopez a bisa di lo relata mas riba e puntonan cu el a trece dilanti di produccion local, sosten di comercio y "entrepreneurship". Un desaroyo economico sostenibel ta loke nos mester pa hunto nos Innova Bo Futuro.

E ultimo 4 añanan nos gobierno a cuminsa hiba un maneho pa yuda desaroya negoshinan chikito cu conferencianan manera "Small Business Week" y "Idea" (Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano). Desaroyando negoshinan chikito ta yuda fortifica nos economia y asina por crea mas cupo di trabou pa nos comunidad y tambe e tin menos efecto riba nos infrastructura compara cu traha mas hotel. Den e añanan cu ta bin nos dilanti tin hopi aspecto cu nos tin cu tuma consideracion cun'e, pa cu e desaroyo di nos pais, p'esey ta importante pa tin un Parlamento dinamico, profesional y determina pa tuma e decisionnan cu lo beneficia nos comunidad en general.

Un parlamento cu no simplemente ta controla pero yuda guia e Gobierno den un direccion pa mehora calidad di bida di nos comunidad.❑

Lansamento di exposicion Bo Aruba nan Den Haag















Den Haag, ORANJESTAD - Na Atrium den Stadhuis di Den Haag a tuma luga e lansamento di e exposicion Bo Aruba. Esaki a tuma luga den presencia di Prome Minister Mike Eman, Minister pa Infrastructura Benny Sevinger y Minister Plenipotenciario Edwin Abath.

Un cantidad grandi di invitadonan, entre nan Minister Plenipotenciario di Corsou Sra. Marvelyn Wiels, Minister Plenipotenciario di Sint Maarten Mathias Voges, vice presidente di Raad van State Piet Hein Donner. Ex minister Laurens Jan Brinkhorst, embahadornan di Colombia, Argentina, Panama y United Arad Emirates y diferente contactonan y amigonan di Aruba na Hulanda. E presentacion tabata na encargo di Tanja Fraai kende pa medio di entrevistanan a papia cu Prome Minister Eman, Minister Sevinger y Minister Abath ariba e exposicion Bo Aruba: kico e ta encera y kico ta e maneho y vision di Gobierno di Aruba ariba diferente tereno.

E mandatarionan a duna un splicacion hopi cla loke tur e añanan a bin ta keda realisa na Aruba y kico ta e plannan y proyectonan pa futuro. Di e manera aki e publico presente por a haya un bon bista ariba e expectativa di e exposicion Bo Aruba. Potret nan ta cortesia di e fotografo Jose da Silva.❑

Nan a reuni cu Comision di Bon Boluntad

Segun partido Mep, nan ta hiba campaña limpi y riba nivel

ORANJESTAD – Na comienso di e siman aki, lider di partido MEP Evelyn Wever-Croes y presidente di partido MEP Joe Koolman a reuni cu Comision di Bon Boluntad.
E Comision aki tin e tarea pa vigila e proceso di campaña y sigura cu e proceso ta cana bon. Kehonan cu wordo entrega na e Comision lo wordo atendi cu diligencia y obhetividad, asina e comision a sigura dirigentenan di partido MEP.
A haci palabracionnan pa e campaña electoral por cana sin mucho problema, y sin incidentenan lamentabel.
"Nos di partido MEP no tin ningun problema pa yega na acuerdonan pa hiba un campaña di nivel. Nos no tin nada di sconde, y nos ta haciendo caba un campaña limpi, sin deroche di placa, sin uza placa di pueblo, y sin intimida hende. Nos oponentenan ta haci esey, y ta bon pa tur esnan cu ta sinti nan intimida of cu nan integridad a wordo viola, por entrega un keho na e Comision aki di cual su secretariado ta den man di sr. Leo Maduro di Camara di Comercio" lider di MEP a finalisa bisando.❑



Yiu homber ta maltrata su mama, aparentemente ta algo cu ta pasando diariamente

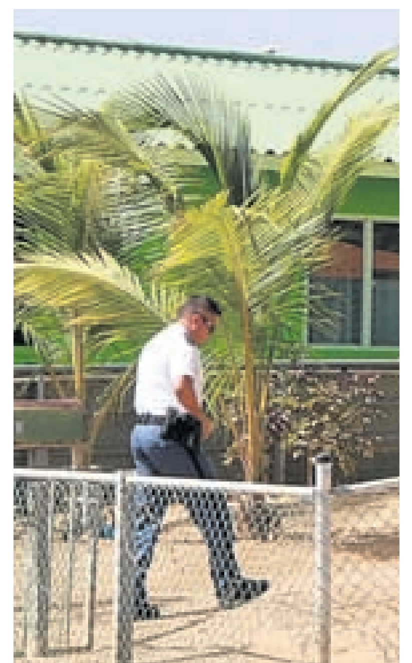
ORANJESTAD -- Diamars merdia algo prome cu 3or di atardi, un señora grandi di edad ta yama Polis di bario pidiendo ayudo, paso su yiu tin su bida cansa cu maltrato, aparentemente diariamente e yiu ta agredi'e fisicamente. Polis di bario mesora ta bay na e cas den Caya Kannebloem y e señora ta splica e polis cu constantemente e ta wordo agredi pa su yiu homber y el a cansa. Ambulance ta presenta na e sitio pa controla e golpinan cu e señora a ricibi. Polis ta detene e yiu y ta transport'e pa Warda di Polis, mientras e mama tambe a bay warda pa entrega keho di maltrato. ❑



Polis a detene e yiu cu tabata maltrata su mama constantemente



Polis hincando e yiu den Transportwagen di polis



Yegada di polis na e cas den Caya Kannebloem, unda e yiu tabata maltrata su mama

BON DIA Aruba

Plan Vacacional Playa Pabao 2013



ORANJESTAD - Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta participa cu e aña aki atrobe nan ta organisa na Plan Vacacional pa luna di Juli. Manera tur aña e actividad aki lo ta hopi varia cu entre otro un bishita den bus na San Nicolas, un obra teatral, les di defensa propio, pool, tambe lo duna informacion riba e temanan derecho di mucha y horcan, lo bishita Jaburibari y tambe lo organisa weganan paden y pafo. E actividad aki ta termina diabierna anochi dia 19 di Juli cu un show di talento pa henter famia. Mester menciona cu un grupo lo presenta e anochi aki cu un salsa. E actividad aki ta cuminsa dialuna dia 8 di Juli y ta termina diabierna dia 19 di Juli. Mayornan por trece nan yiu for di 7'or y mey di mainta na centro y pa 12'or y 15 di merdia por busca nan bek. Inscripcion ta tuma luga tur dia, di 9'or di mainta pa 12'or di merdia y for di 2'or pa 6'or di atardi. Un suplica ta bay na mayornan pa inscribi na yiu(nan) na tempo y asina sigura nan cupo. Lo cobra e suma di 100 florin pa 2 siman cu ta inclui tur cos. Mainta e mucha lo ricibi nan desayuno y tambe un pasa boca. Directiva di Centro di Bario asina ta cumpli un biaha mas cu nos muchanan pa asina nan gosa di un vakantie bon mereci.❑

Pa alumnonan di 4de klas scol basico cu a bay 5de klas

Training di Breuken 2013 ta cuminsa diahuebs awo

ORANJESTAD - E training di "breuken/basisbreuken" ta prepara e alumno pa e tin un dominio basico y total di tur e aspectonan di "breuken" di 4de klas.

Ora e alumno di 4de continua cu e programa di "breuken" den 5de klas, e alumno ta suficientemente ekipa, ta bon prepara y e lo no tin problema cu "breuken" den 5de, sino solamente exito total. E alumno por: Comprende y analisa e leerstof, uza terminologia corecto, traha concretamente cu "breuken" (pizza, chuculati, mangel, figuranan etc.) y ta siña domina e diferente aspectonan di "breuken", of



haya un 9 of 10 pa e toets di "breuken" E informacion aki ta un recordatorio pa tur studiante cu ta inscribi pa participa na e training "breuken 2013"- 4de klas cu ta cuminsa diahuebs dia 4 di Juli. E programa ta como lo siguiente: Juli 4 (diahuebs) - Ora: 9:00 am pa 12:00 pm. Juli 5 (diabierna) - Ora: 9:00 am pa 12:00 pm. Juli 6 (diasabra) - Ora: 9:00 am pa 12:00 pm, y e luga lo ta na Colegio Arubano lokaal 59. Cada studiante ta haya un map di trabao (werkmap) cu e contenido of leerstof di e training "breuken".

CONTENIDO TRAINING BREUKEN2013

Training "breuken 2013" ta consisti di e siguiente partinan: Teller en noemer, Soorten breuken, Breuken herkennen in een figuur,



Breuken van een getal nemen, Aanvullen tot hele breuken met figuren, Breuken vereenvoudigen, Breuken ordenen en vergelijken (<, >), Breuken op de getallenlijn plaatsen, Breuken optellen en aftrekken, De relatie breuken en decimaal getal, Kennis van breuken, Samenvatting, Toets Breuken – 4de klas.

Pa cualkier informacion adicional por tuma contacto cu Drs. Rudolf R. Kelly na number di celular 5622119 of na number di telefon 5859774, tambe pro manda un e-mail na rr_kelly@yahoo.com❑

Jorgen Raymann lo ta na Aruba pa Aruba internacional Film Festival



ORANJESTAD - Aruba International Film Festival (AIFF) lo tuma luga di dia 2 pa 6 di Juli na Caribbean Cinemas na Palm Beach Plaza Mall. E organisacion di AIFF ta contento cu e aña aki atrobe por conta cu e sosten y presencia di e comediante Hulandes/Surnameño famoso Jogen Raymann. Aña pasa Raymann a presenta su show tres anochi den Cas di Cultura durante AIFF. Esaki tabata un exito rotundo unda cu tur tres anochi sala tabata completamente yen.

E aña aki Raymann lo ta na Aruba como MC di e "opening" di AIFF 2013, diamars dia 2 di Juli. Ademas di esey e lo t'ey pa entrevista bishitantenan di AIFF 2013 pa duna e festival un cobertura extenso ariba television Hulandes y e lo ta skirbiendo pa De Telegraaf. Esaki sigur ta algo hopi positivo pa nos isla Aruba como tambe AIFF.



AIFF lo estrena como 40 pelicula decadente di riba 25 pais riba nivel mundial, internacional, y regional. Siman pasa a cuminsa cu benta di carchi pa entrada na e "Info Point Office" na Palm Beach Plaza Mall. Esaki ta situa cerca di Caribbean Cinemas ariba e di dos piso. Caribbean Cinemas e aña aki lo ta anfitrion di AIFF. E "Info Point Office" lo ta habri tur dia di 10'or di mainta pa 10'or di anochi pa benta di ticket y pa contesta tur pregunta cu tin di haber cu e festival. E revista y programa completo di AIFF ta obtenibel ariba www.arubainternationalfilmfestival.com, ambos por mira via celular tambe.❑

Publico grandi a gosa di e bunita presentacionnan

Pierewietje a rebiba hopi recuerdo den "Do you remember?"





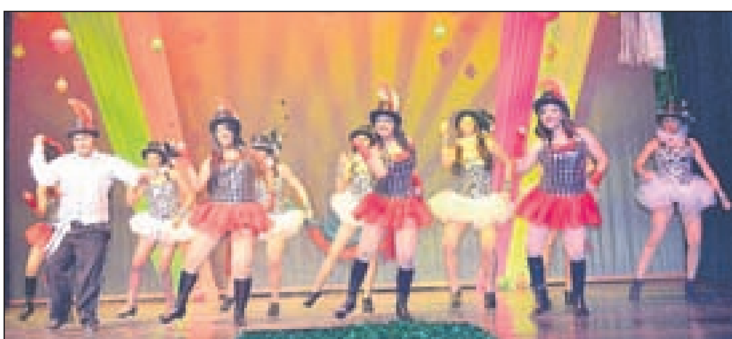
ORANJESTAD - Un publico grandi a gosa tres dia largo di e presentacionnan di e grupo Pierewietje & Flash, den salanan uitverkocht di Cas di Cultura.

E show, cu a haya e nomber di "Do you remember?" a causa un impacto grandi riba tur presente y sin duda a rebiba recuerdonan masha agradabel.

Separa di e contenido, cada un di e presentacionnan a conta cu vestuarionan unico y hopi colorido. E figuranan di Disney a percura pa tene e muchanan cu hopi entusiasmo durante tur e shownan. Ora papia di shownan di Pierewietje, mester tene cuenta cu nos ta referi aki na un elenco di mas cu 100 mucha di edad cu ta varia entre 3 pa 20 aña cu tabata den "backstage"trahando pa cada un baile of cancion. Durante e presentacionnan a honra Tante Marta Figueroa pa su 35 añanan di dedicacion na sigui educa nos muchanan den ramo di canto y baile. Awendia tin cantidad di coreografonan y entrenadonan den mundo di canto, cu un dia den nan infancia a pasa door di e mannan profesional di Martha Figueroa di Pierewietje. Alabes, e organisacion ta gradici tur e mayornan pasobra definitivamente sin nan, un show asina no lo tabata posibel. Separa di e mayornan, ta hopi boluntario mas a traha oranan largo cu e muchanan, specialmente e coreografonan, pa prepara nan pa e show aki.









UNOCA tabata un di e patrocinadonan principal pa e tres shownan di Pierewietje, hunto cu mas companianan cu a aporta na e buki conmemorativo, manera ta Setar, Insel Air, AM Laundry, Liad Advies Buro y Arcades Playgrounds. ❑





BIRA ABONADO Y CONOCE



Fort Lauderdale

cu:

BON DIA Arubu

Tiara Air Aruba



Nomber: ______________________________

Adres: ______________________________

Tel/Cell: ____________________ **ID:** ____________________

ENTREGA NA BON DIA ARUBA

All taxes are excluded and must be paid by the passengers upon redeeming this. If there are changes of booking the passenger will pay the penalty as a regular customer of US$ 28. Reservations made that have not been cancelled at least eight (8) hours prior to the booked flight (or no show passengers) are considered as "consumed". **IMPORTANT:** Please take notice that check in time is 2 hours prior to departure time.





Tour di Francia
contra holoshi

Pagina B3



Barracudas a yega
Costa Rica pa
representa Aruba

Pagina B4



Giants Baseball
Organization
cu family day

Pagina B5

Tenista a yega semifinal di Wimbledon

Pagina B2

Den punto Aruba ta na di 7 luga

Seleccion di Aruba di landamento ta logra 3 medaya di oro y 1 di plata na CCCAN

San Juan, COSTA RICA - Un ekipo hopi bon motiva y entrena a cuminsa competi na e competencia di CCCAN cu ta tumando luga na San Jose, Costa Rica di 1 pa 5 di Juli. Ayera mainta e atletanan di Aruba a cuminsa bataya pa drenta den e top 8 atletanan pa final y Aruba mester ta hopi contento cu e resultado. Mirando cu haltura y friu tin su efectonan negativo riba prestacion di nos atletanan, compara cu si e competencia mester a tuma luga na un luga di mesun clima y condicion, unda e piscina ta den aire liber.





Un total di 12 atleta a pasa pa final y e resultado ta como lo siguiente: KeeleyMadurona di 6 luga den 100m Back-stroke – Daniella van den Berg na di 6 luga den 200m IM y 4 luga den 800m Free – Ally Ponsonna di 8 luga den 800m Free – Ginayla Arends na di 6 luga den 800m Free – Patrick na di 5 luga den 1500m Free y 8 luga den 200m IM – Gaby Ponson na di 8 luga den 100m Breast – Rebecca Maduro na di 8 luga den 50m Free y 8 luga den 200m IM – TyrekeWernetna di 6 luga y Joseph Winterdal na di 7 luga den 50m Free – Jordyna di 7 luga den 200m IM. E tres medaya di oro tabata di: Jordy Groters den 100m Breast – Flory Kock den 50m Free – Mikel Schreuders den 200m IM. Medaya di plata a bay pa den relay 400m IM Girls 11-12: Flory Kock – Keeley Maduro – Elizabeth Timmer y Anahi Schreuders. E seleccion di Aruba bou liderazgo di Ismael Santiesteban y Inocente Chacon ta haciendo un bon trabou y a base di tur e puntuacion di nos atletanan, Aruba ta keda na di 7 luga entre 18 pais y 350 landado den region. Den cantidad di medaya Aruba ta logra keda na di 3 luga.



Expectativa ta sigui halto ya cu e atletanan ta landando nan eventonan pa logra drenta den e final como top 8 landado di region Caribe y Centro Americano. Hopi exito na tur y sigui cu e bon prestacion na Costa Rica.❑



Participantenan Arubiano na Costa Rica.

Semifinal di Wimbeldon

Tenista Sabine Lisicki a gana su wega den 61 minuut



Agnieszka Radwanska cu lo enfrenta Lisicki den semifinal.

London, INGLATERA – Menos di 24 ora despues di a elimina e faborito tenista Serena Williams, e Aleman Sabine Lisicki ta bolbe triunfa den Wimbledon ayera y ta avansa pa e semifinal. E biaha aki su oponente tabata Kaia Kanepi, y e wega ta termina 6-3 y 6-3 den 61 minuut.

Su proximo rival lo ta e Polaco Agnieszka Radwanska, di cuater den e serie, cu a gana e Chines Li Na cu e scorenan di 7-6 (5), 4-6 y 6-2 den un wega di tres ora y mey interumpi pa yobida. Den otro semifinal lo enfrenta otro e Frances Marion Bartoli y Belga Kirsten Flipkens.

Flipkens a gana e preclasifica Petra Kvitova cu e scorenan di 4-6, 6-3 y 6-4. Bartoli a elimina e ultimo Mericano individual, Sloane Stephens cu e scorenan di 6-4 y 7-5 den un encuentro cu a tarda dos ora y mey di yobida. Stephens a bin di corta e racha victorioso di e hoben Portoriqueño Monica Puig. Aunke cu e dos prome compromiso a cuminsa na e mesun ora, Radwanska y Li recien tabata completa nan prome set momento cu Lisicki tabata festeha su triunfo.❑



Sabine Lisicki cu a pasa pa semifinal di Wimbledon.

Etapa 3 di Tour di Francia

Ciclista Simon Gerrans y team Orica-GreenEdge ta keda na prome luga den contra holoshi







Simon Gerrans y team Orica-GreenEdge a gana contra holoshi di Tour di Francia.

Niza, FRANCIA – E ciclista Australiano Simon Gerrans a keda ayera como lider di e Tour di Francia despues cu su formacion, Orica-GreenEdge, a gana e contra holoshi pa teamnan di 25 kilometer na Niza y un dia despues.

E team ganado a crusa e meta den 25 minuut y 56 seconde, pa loke e etapa di ayera a bira esun mas lihe den e historia di Tour di Francia. E team Belga Omega Pharma-Quickstep a yega na di dos luga y e team Britanico Sky na di tres.

"Tabata un comienso di soño pa nos," e director deportivo di e team Matt White ta bisa den un entrevista na e meta final. "Nos tabata sa cu nos lo ta competitivo, pero gana e contra holoshi. Nos ta sumamente sorprendi."

Gerrans a derota dialuna e Slovaco Peter Sagan y awo ta na prome luga dilanti di su compañeronan di team: Sur Africano Daryl Impey y Suiso Michael Albasini. E team tabata noticia durante e prome etapa di diasabra, momento cu nan bus a keda pega den e meta final algun prome cu e coredonan a yega na un velocidad halto.

E formacion di Omega Pharma-Quicktep a topa cu problemanan door cu e campeon di mundo di contra holoshi, e Aleman Tony Martin, ken a sufri di un contusion y un herida na un di su schouder despues di a cay den e prome etapa di e Tour, y e Britanico Mark Cavendish afecta pa un bronkitis.

E team di Sky tambe tabata tin nan propio problemanan, pasobra e campeon olimpico di persecucion Geraint Thomas ta core pero e tin un fractura di heup, aunke cu el a mantene e ritmo di su compañeronan te na final. ❑

Cuba ta confirma cu pitcher stelar ta laga seleccion

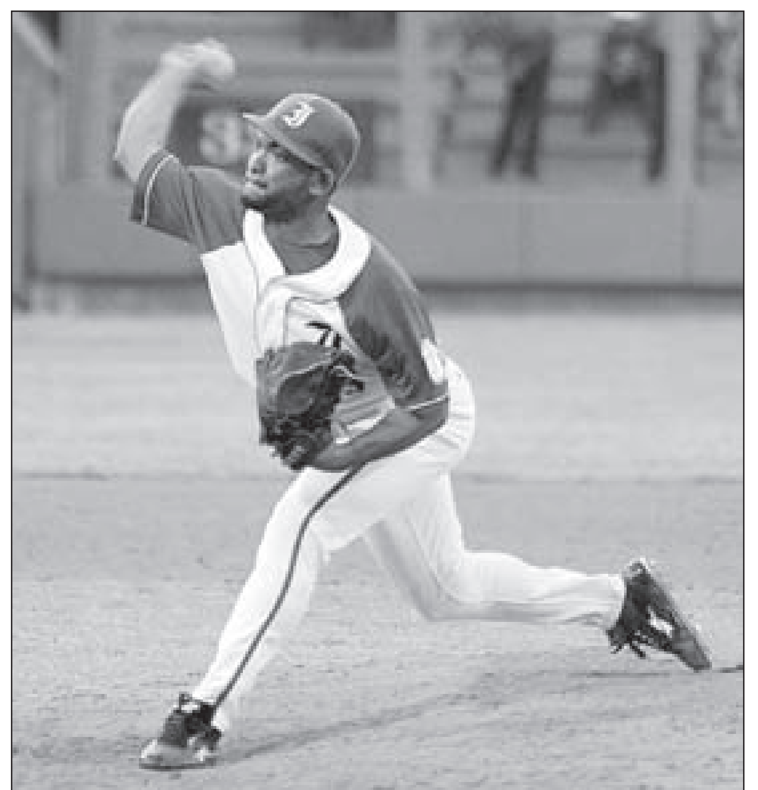


La Habana, CUBA – E stelar pitcher Cubano Odrisamer Despaigne a laga e seleccion Cubano di baseball a biaha den un vuelo di conexion pa Hulanda, pa participa den un torneo internacional.

"Transcende cu e pitcher Odrisamer Despaigne, un di e miembronan di plantel y potencial habrido den e liga Hulandes, a laga e fila Cubano durante e conexion di e conhunto na aeropuerto Charles de Gaulle di Paris, Francia," segun e corant Granma. E rotativo no a duna e fecha di e echo y a reporta e noticia den e ultimo paraaf di un articulo cu a informa e derota di Cuba contra Hulanda cu un score di 7-0 den un torneo internacional cu ta tuma luga na Rotterdam.

E seleccion di e elenco Occidental, ganado di wega di Strea di e isla, ta esun cu ta representa Cuba den e torneo aki, di 1 te cu 7 di Juli, ademas di interveni Corsou, Hulanda y Taiwan. Den su prome salida e Cubanonan a supera Corsou y e wega ta termina 3-0.

Despaigne, di 26 aña, ta e as di e rotacion Industrial di e team di e capital di Cuba cu no a pasa e play-off e temporada aki. E pitcher man drechi a termina cu un balans di 5 victoria y dos derota den 12 wega lansa pa e etapa clasificatorio. ❑



Odrisamer Despaigne cu a laga seleccion di Cuba.

BON DIA Aruba

Competencia di CCCAN

Delegacion di AZB a pa Costa Rica pa representa Aruba





Delegacion di AZB na aeropuerto di Aruba y durante entrenamento na Costa Rica.

ORANJESTAD – Den fin di siman a sali rumbo pa San Jose, Costa Rica e teamnan di Landamento y Landamento Synchroniza di Aruba, pa nan participacion den e competencia CCCAN.

Atletanan di ambos seleccion ta bon prepara pa enfrenta e bataya duro cu ta wardanan na Costa Rica,unda cu atletanan di tur e paisnan di Centro America y Caribe, como tambe Colombia,Venezuela y Surinam,ta wardando nan pa cada un demostra nan superioridad den awa.

Durante nan prome dia na Costa Rica, e teamnan di Aruba a cuminsa entrena fuerte pa nan competencia. Arubaanse Zwembond (AZB) y Aruba en general ta desea tur nos atletanan hopi exito. ❑







Receta di Mami



Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

Awacati yena cu salada di Cabaron

Ingredientenan:

- **½ siboyo, mayones, lamunchi, kropsla, peper, salo**
- **½ bleki chiquito di maishi hinte, blachi lourel, picalili.**
- **½ apel berde, tomati pa dorna**
- **2 awacati**
- **½ liber cabaron**
- **2 batata**
- **3 webo**
- **2 pida selder mericano**



Preparacion:

Pone e cabaron herbe den nan casca, den poco awa cu salo, in tiki peper y e blachinan di lourel. Despues cu e cabaronnan a herbe completamente ta saca nan for di nan casca y ta corta nan den lomba pa saca e sushi for di nan lomba. Despues ta corta e cabaronnan pida pida di mas o menos 1 centimeter Despues cu a pone e batatanan herbe den nan casca, ta casca esakinan y corta e batatanan na bloki chiquito. Ora caba corta nan ta mescla esakinan cu e cabaron y tambe e selder mericano cu mester corta mas chiquito posibel, of tambe por hinke den un food processor. Agrega e apel na bloki, siboyo, maishi y demas spesereinan y tambe mas o menos tres cuchara di mayones.

Despues cu caba di mescla tur cos hunto y e salada ta cla, ta pone esaki fia den frigidaire. Momento cu ta bai sirbie, ta corta e awacatinan na dos y ta hasi limpi bon parti paden.

Tambe ta kita e casca pafo y despues ta yena e awacati cu e salada di cabaron. Como adorno por pone e kropsla corta fini fini riba un tayo y pone e awacati riba dje. Riba e salada mes por decora cu pida peterseli, pida oleifi y tambe cu un slice di lamunchi corta den dos, pa asina dune un toke mas festivo. Tambe mester corta e tomati den e forma desea pa asina caba di dune e toke mas bunita. Semper cu ta sirbi e plato aki mester pone salo na mesa, pa cada ken pone e salo na nan gusto.

Bon Appetit!

The Giants Baseball Organization a tene nan family day na Rancho Daimari

ORANJESTAD - E organisacion di Baseball cu ta consisti di varios teamnan a tene un dia fabuloso pa su miembronan, cu ta e hungadonan y e mayornan na Rancho Daimari riba diadomingo cu a pasa. Despues di cada campeonato exitoso semper e organisacion ta organisa un evento pa trece hunto tur e muchanan y nan famia durante un actividad pa famia. E aña aki Rancho Daimari cu ta un luga perfecto pa un dia di famia ofreciendo diferente actividad den un dushi ambiente di naturalesa a wordo scogi pa e family day di Giants.



Family day di Giants Baseball Organization.

E campeonato pasa den Little League, e muchanan di Benjamin Security 11-12 a sa di trece e di 4 titulo di campeon consecutivo pa e organisacion di Giants. Den categoria Junior tambe e ekipo di Benjamin Security Purple maneha pa Sr. Carlos Thiel a trece e titulo campeon pa Giants.

Den e categoria mas chikito di 5-6, directiva a haci cambio di maneho y awor e team nobo aki lo ta bou di maneho di Sr. Reangelo Koolman, cu ya ta trahando fuertemente pa e proximo campeonato siñando muchanan chikito e basico di baseball. E team aki lo ta hungando bou di nomber di Giants Kool-aid den e proximo campeonato di ABBA cu ta start na Augustus.

Den categoria 7-8, e team bou di maneho di Sr. Danilo Croes y Sr. Ryan Maduro a haci un tremendo preparacion di e muchanan cu lo un di e fuertenan pa campeonato 2013-2014 di ABBA, mirando cu e team aki lo keda casi intacto pa e proximo campeonato den su constelacion di hungadonan di e team. Nan lo ta hungando bao di e nomber di Giants Oreo pa e proximo campeonato. E categoria di 9-10 no ta keda atras y aki tambe e compromiso a wordo confirma y e manager Sr. Elias “Eli” Kock ta bay duna lo maximo pa trece tambe un titulo pa e organisacion aki di Giants. Nan lo ta hungando bou di nomber di Giants Choq. E family day tawata un exito rotundo, unda e hungadonan y nan famia a bin hunto pa pasa un dia ameno disfrutando di facilidadnan di Rancho Daimari manera un solo famia. Un danki ta bay na propietario y gerencia di Rancho Daimari cu a pone e rancho disponibel pa e actividad di Giants y tambe na Giants su sponsor principal pa e proximo añanan, esta COMPRA LTD cu a kere den e organisacion di Giants y a coopera cu su productonan dushi di Tang, Oreo, Choq, Kool-aid, Chips Ahoy y Frisian Flag.❑













Grupo di Betico representando Aruba na Cuba

Pagina B7

“Summer Campaigne” di LG Smith’s and Chop House



Pagina B8



Totto Tu ta habri sucursal nobo na Paseo Herencia

Pagina B9

Zumba Challenge Radiothon 2013



Pagina B9

Representando SeNd Productionz durante anochi di gala dinner:

Chysah Verstappen ta bira Miss Teen Amistad y Miss Teen Fotogenica 2013



ORANJESTAD - SeNd Productionz ta contento di informa cu su candidata pa e certamen Miss Teen Aruba International 2013, organisa pa GLW Foundation a wordo premia cu dos premio durante e anochi di gala cu a tuma luga den e Ballroom di Alhambra Casino.

Chysah Verstappen di 17 aña di edad a bay cu e titulonan Miss Teen Amistad y Miss Teen Fotogenica 2013. Ambos titulo sigur ta nifica hopi pa Chysah, mirando cu pa e titulo di Miss Amistad ta e candidatanan mes cu ta participando a vota y a scoge Chysah como esun di mas amistoso. Un grupo di fotografo profesional a scoge tambe e ganadora di Miss Teen Fotogenica a base di photoshooting teni cu e fotografo Angelo Trimon y aki tambe Chysah a keda nombra cu e titulo como esun mas fotogenica. Awor Chysah, studiante di VWO na Colegio Arubano cu a bay over pa VWO-6 (Examenklas) ta preparando hopi duro pa anochi final di Miss Teen Aruba International 2013 cu lo tuma luga dia 13 di Juli 2013 den Cas di Cultura. Apoyo di Chysah pa anochi final lo ta blauw. Tur esunnan cu bay apoya Chysah lo bisti algo blauw pa demostra e sosten na e simpatica candidata cu ta representa SeNd Productionz. Potretnan di e anochi di gala dinner y fashion show ta danki na www.zoomaruba.com.

Nos ta desea Chysah hopi pabien cu e titulonan obteni y alabes hopi exito pa e anochi final cu ya ta cerca.❏



Grupo di Betico participando den "Festival Del Caribe" na Cuba

ORANJESTAD - Di dia 2 pa 10 di Juli 2013, Grupo di Betico lo ta na Santiago di Cuba pa participa den e di 28 Festival Del Caribe, cual e aña aki a keda dedica na Colombia. Tur aña e ta keda dedica na un pais den Caribe. Tres aña pasa e la keda dedica na Corsou y otro aña na Surnam. Deseo di Grupo di Betico ta pa aña 2015 e lo por keda dedica na Aruba, cual peticion lo keda presenta tambe den nomber di Grupo di Betico pa nos dushi clompi di diamanta cu yama Aruba. E festival a crece bira hopi grandi y ta bin un cantidad grandi di turistanan di tur parti di mundo, specialmente di tur pais Europeo. Grupo di Betico a haya invitacion directamente di Cuba y tambe di e fundacion Stripan di Corsou. Grupo di Betico lo haci nuebe presentacion y tambe lo participa den dos parada den cayanan di Santiago pa cua a traha dos cancion nobo dedica na Cuba den nomber di Aruba. Grupo di Betico lo trata mas cu ta posibel di promove Aruba maximalmente, pero tambe lo presenta "Nos Libertador Betico" su historia den inicia, prepara y realisa e status di pais autonomo den reino.❏



BON DIA Aruba

"Summer Campaign" di LG Smith's Steak and Chop House dedica na tur cliente local







ORANJESTAD - Specialmente pa e temporada aki LG Smith Steak and Chop House Restaurant situa riba e di dos piso di Renaissance Mall ta invita tur cliente local pa disfruta di su "Summer Campaign" cual ta conta cu varios oferta special. Disfruta di cuminda di calidad halto, ambiente ameno y un tremendo servicio.

Bishita LG Smith's Steak and Chop House Restaurant y ricibi un coupon cu cada "dinner" na balor di AWG 25.00 of mas. Cu e coupon e cliente ta automaticamente den e rifa pa gana un estadia di 5 anochi den Renaissance Ocean Suites incluyendo 4 desayuno (pa dia) durante e siman di vacacion escolar den luna di October proximo. Ta bon pa menciona cu por participa den e campaña aki te cu dia 30 di September proximo. Pa haci e "Summer Campaign" mas atractivo LG Smith's Steak and Chop House Restaurant lo duna tur cliente local un descuento di 15 porciento riba e cuenta final mas un $10 match play coupon di Crystal of Seaport Casino. Pa tur amante di musica "live", LG Smith's lo tin entretenimento musical tur diabierna, diasabra y diadomingo di Live Xpression Band cuminsando for di 6'or y mey di atardi. Ora pensa riba un momento agradabel cu famia of amigonan, pensa riba LG Smith's Steak and Chop House.

Pasa y probecha di e "Summer Campaign", spaar coupon y amplia bo oportunidad di gana e premio grandi di e campaña cu ta un estadia di 5 dia den Renaissance Ocean Suites.

LG Smith's Steak and Chop House Restaurant ta invita bo pa bishita nan website: www.lgsmiths.com y tambe bira "fan" di LG Smith su pagina di Facebook.

Pa haci reservacion yama na number di telefon 5236195.❑

Aruba Convention Bureau den movecion atrobe



LAS VEGAS, ORANJESTAD - E siman aki e ekipo di e Aruba Convention Bureau tabata den accion pa promove Aruba como un top destinacion pa biahe di grupo y incentivo, durante e convencion di Intercambio di Biahe di Incentivo cu a wordo teni na Las Vegas, di dia 24 pa 26 di Juni.

Tumando luga na e hotel na Mandalay Bay, Intercambio di Biahe di Incentivo ta trece hunto cumpradonan pre-cualifica y bendedonan specialmente selecta di biahe di incentivo, pa dos dia di reunion planea di antemano y e oportunidad pa conecta cu otro.

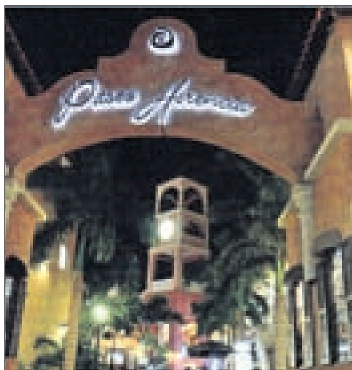
E formato aki di dialogo cara pa cara cu specialistanan importante den e ramo di reunion, evento y biahe a permiti e ekipo di Aruba Convention Bureau, representa pa Darice Solognier, pa comparti tur e atributonan dinamico cu nos isla tin pa ofrece, pa e maximo experiencia di incentivo y grupo.



E Aruba Convention Bureau tambe tabata un di e sponsornan principal, organisando un di e eventonan di desayuno, unda un presentacion a wordo duna tocante e Top 5 motibo pa bishita Aruba, na mas di 300 persona influencia den e industria, proveyendo un cobertura excelente pa e isla.❑

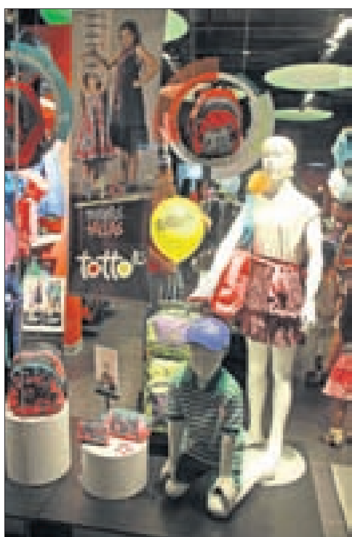
Totto Tu ta habri sucursal nobo na Paseo Herencia Shopping Mall

ORANJESTAD - E management di Paseo Herencia Shopping Mall tabata orguyoso di a yama bon bini e edicion di mas nobo, Totto Tu den nan lista di 55 tiendanan di calidad diabierna ultimo, dia 28 di Juni. Totto ta un marca hopi popular di pañanan di estilo y bon fabrica, pero tambe cu acesorionan pa e hende homber y hende muhe na un bon prijs.



Totto Tu a recarga su mercancia, specialmente diseña pa e mucha y hoben den mente. E centro comercial tabata sa cu hopi hoben di e isla lo ta interesa den e coleccion bunita aki, y e inauguracion oficial di e tienda a wordo sigui pa un show cu a entretene mucha y na mayornan den e Plaza Padu. Totto, un marca di diseño Colombiano, ta conoci pa su acesorionan bunita, maletanan di color y cu disegno, handbags, Cartera y tas di man por wordo mescla y combina, pa un impresion di moda definitivo. Patron nan dedica na e marca ta sigura e produccion di calidad y di fabricacion y ta wordo bendi na un rango di prijs hopi rasonabel. Totto Tu tin tur cos pa "back to school" cu diferente tema. E material nan ta duradero y "Stain-resistant" y ta un inversion excelente pa tur hoben. Nan tin un coleccion di deporte adecuado pa tanto e mucha muhe y mucha homber. Un grupo di mucha muhenan hoben, cu ta fanatico di Totto Tu a haya un seleccion y variedad grandi di productonan cu ta adecuado pa diferente edad. E mucha homber nan lo encanta e colornan primario den nan seccion masculino. Na banda di backpacks y bookbags, nan tin "insulated y liquid-proof lunch bags" y hopi mas. Totto Tu style ta adecuado pa scol y hopi otro actividadnan. Bishita Totto Tu su tienda situa den Paseo Herencia Shopping Mall. Keda pendiente pa e campana di Back na School cu Paseo lo ta anunciando pronto.❑











Zumba Challenge Radiothon 2013 pa recauda fondo pa Koningin Wilhelmina Fonds tabata exitoso

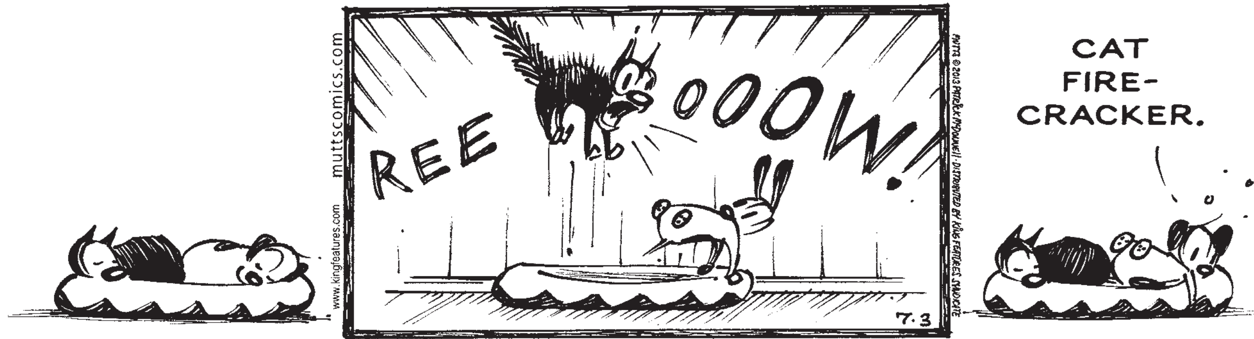




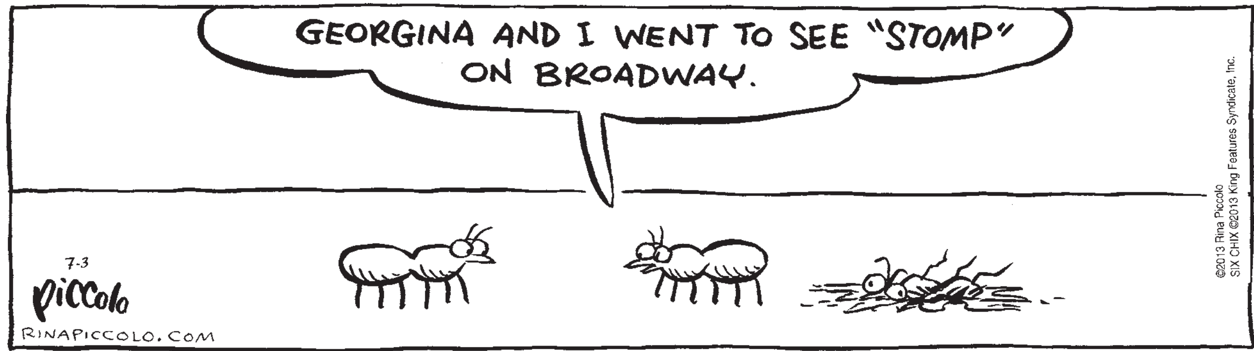


ORANJESTAD - E Zumbathon pa Koningin Wilhelmina Fonds tabata un exito diadomingo riba Plaza Betico. E dia aki 8 scol di zumba a uni y asina colabora pa un bon causa. Ganado di e Zumba Challenge 2013 ta e scol di zumba di Andrea Alfonso, na di dos luga e scol di zumba di Rose-Ann Ruiz y na di tres luga ta e scol di zumba di Denise Krozendijk-Pechasec. Un pabien ta bay na tur e participantenan di e Zumba Challenge y tambe na e organisado Rexaruba.com y su team dinamico cu a sa di hinca un tremendo evento den otro unda cu tur a cana na tempo y tabata bon coordina.❑

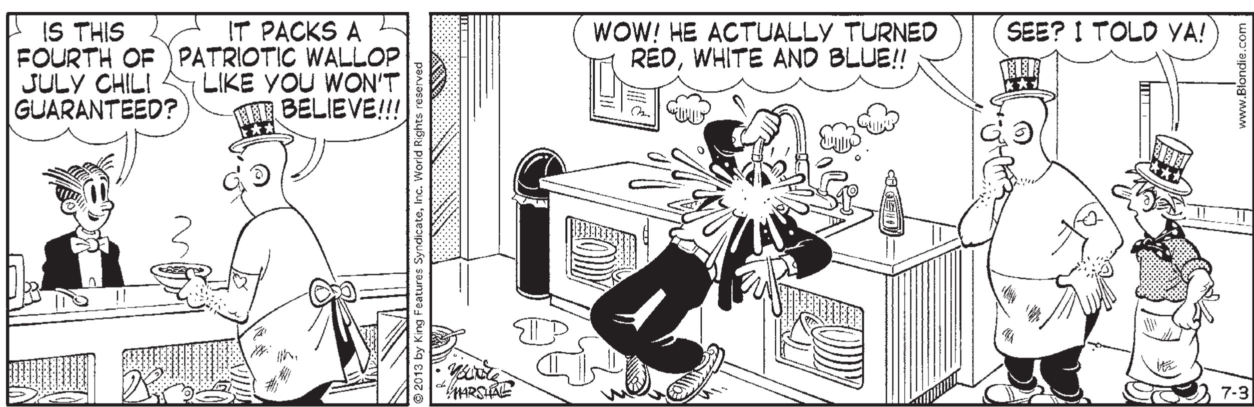
Mutts



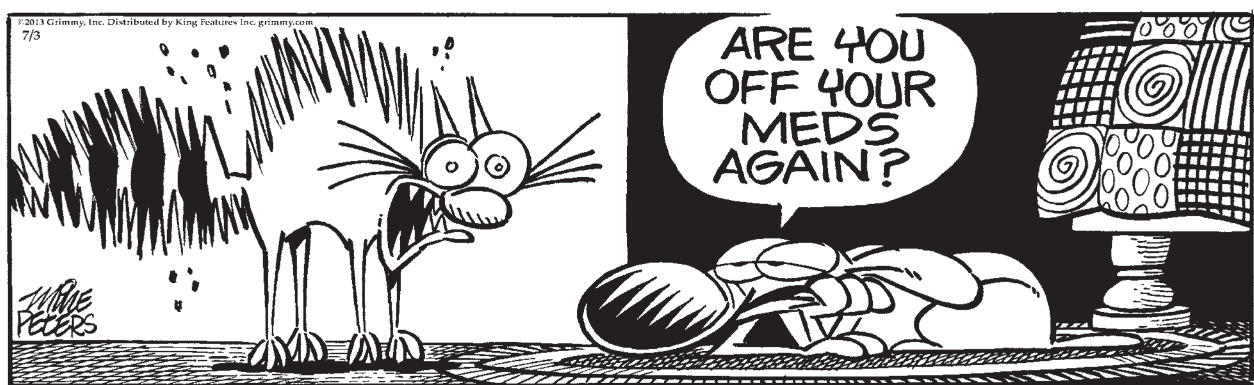
6 Chix



Blondie



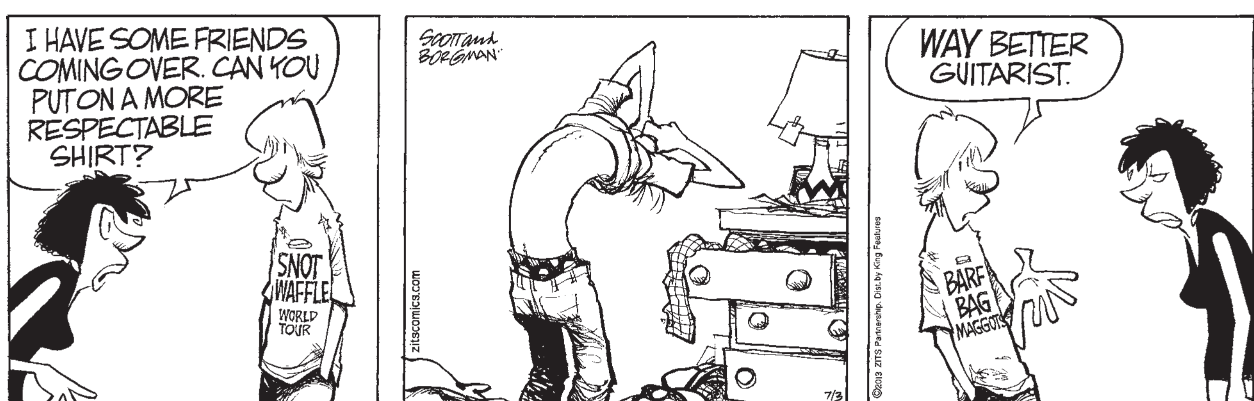
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

				9				
7	6		3	8	5		4	1
	8		4		2	3		5
	9		7		3			2
	2		5		8			9
	3	4				8	1	
		8				7		
			6		7			
			8	3	4			

Difficulty Level ★★★ 7/03

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

9	6	7	5	2	4	3	1	8
5	1	3	7	6	8	2	9	4
8	2	4	9	3	1	5	6	7
1	9	8	6	5	3	7	4	2
2	7	5	8	4	9	6	3	1
4	3	6	2	1	7	9	8	5
6	4	1	3	7	5	8	2	9
3	5	9	4	8	2	1	7	6
7	8	2	1	9	6	4	5	3

1	2	3	■	■	4	5	6	7	8	■	9	10	11	12
13			14	■	15					■	16			
17				■	18					■	19			
■	20			21						■	22			
■	■	■	23				■	■	24	25		■	■	■
26	27	28				■	29	30				31	32	33
34					■	35					■	36		
37				■	38					■	39			
40			■	41					■	42				
43			44					■	45					
■	■	■	46			■	■	47				■	■	■
48	49	50		■	51	52	53					54	55	■
56				■	57					■	58			59
60				■	61					■	62			
63				■	64					■	■	65		

Created by Jacqueline E. Mathews 7/3/13

ACROSS
1 Burst
4 Shovel
9 Seaweed
13 Fills with wonder
15 Warsaw natives
16 Zone
17 Jump
18 Valuable item
19 Orange peel
20 Pharmacy
22 Loose __; unfinished business
23 Curved edges
24 Female sheep
26 Growls
29 Handcrafted
34 Can wrapper
35 Yearned
36 Cry
37 Passionate
38 Rescued
39 Give the cold shoulder to
40 Rotten
41 Secret agents
42 Honking birds
43 Slumberers
45 Laughed loudly
46 PC alternative
47 Small brook
48 Messy person
51 About to occur
56 Swimming spot
57 Injures
58 Orderly
60 Tool with a curved blade
61 Pyle or Els
62 Violent wind
63 __ with; be full of
64 Homes in the trees
65 __ away; fled

DOWN
1 Buddy
2 Was indebted to
3 Bosc or Bartlett
4 Charley horses
5 Puts on Twitter
6 Additionally
7 Graceful forest animal
8 Highly respected
9 __ Abdul-Jabbar
10 Gray or Moran
11 Give to a borrower
12 Cushions
14 __ on; incited
21 Fish's breathing organ
25 Marry
26 Thick slices
27 USNA; United States __ Academy
28 Tolerate
29 Bee colonies
30 Singles
31 Actor Edward __
32 Throw water on
33 Lessened
35 Couple
38 Sample set aside for testing
39 Making airtight
41 Mineral spring
42 Wedding ring material
44 Symbol; badge
45 Hoses down
47 Send in payment
48 Quarrel
49 Mother __; rich ore deposit
50 Seep out
52 Female horse
53 Bowler's targets
54 Within walking distance
55 Festive event
59 Bill denomination

Tuesday's Puzzle Solved

C	L	U	B	■	G	I	A	N	T	■	S	A	G	E
H	O	S	E	■	U	N	D	E	R	■	O	B	E	Y
A	G	E	S	■	A	N	D	R	E	■	D	U	N	E
P	O	R	T	E	R	S	■	V	A	C	A	T	E	D
■	■	■	M	A	D	■	G	E	T	U	P	■	■	■
E	D	G	A	R	■	S	R	S	■	R	O	A	D	S
I	R	O	N	■	A	K	A	■	R	E	P	E	A	L
D	A	M	■	O	L	Y	M	P	U	S	■	R	U	E
E	M	E	R	G	E	■	M	O	B	■	H	I	N	D
R	A	R	E	R	■	D	A	D	■	D	I	E	T	S
■	■	■	D	E	F	E	R	■	H	U	B	■	■	■
C	R	I	M	S	O	N	■	B	A	N	A	N	A	S
H	E	R	E	■	R	I	D	E	R	■	C	E	D	E
I	L	K	A	■	M	A	U	L	S	■	H	A	Z	E
C	Y	S	T	■	S	L	O	T	H	■	I	T	E	M

7/3/13



Hesus ta bisa Ami ta resureccion y bida.
Esun cu kere den Mi, lo biba maske cu e a muri caba,
y cada ken cu biba cu fe den Mi, lo no muri den eternidad.

Cu inmenso tristesa na nos curazon, nos ta participa fayecimento inesperadamente na Colombia di



Sylvia Maria Kock-Emers

*** 25-04-1933 †23-06-2013**

Na nomber di su:
Estimado esposo: Francisco Kock

Yiunan: Janet (Jenny) y Oscar Donata
Robert Kock
Iris y Jose De Jesus

Nietanan (o): Vanessa y Stephanie Donata
Sheryline Kock
Kenny De Jesus

Bisanieto: Derwin Ruiz

Swa y cuñanan: Antolin Kock y famia
Alexio Angela y famia
Cecilia Willems y famia
Rosimbo y Chichi Kock y famia
Adolf y Ija Kock y famia
Rita y Marco Dirks y famia
Benito Kock y famia

Subrina y subrinonan na Aruba y USA

Famianan: Deanna Winklaar y rumannan
Moises Kusmus y famia
Juan Kusmus y famia
Romaldo Coffi y famia
Zahira (Sari)v/d Linde y famia
Gracy y Joy Gomez y famia
Laida y Buchi Ridderstap y famia
Francis Donata

Ihanan, tur bisiña y conocirnan, Grupo Flamboyan

Demas famia: Kock, Emers, Donata, De Jesus, Winklaar,Dubero, Dirks, Angela, Willems, Paskel, v/d Linde, Williams, Wever, Franca, Solognier, Anthony, Geerman, Kusmus , Coffi, Trimon y Odor.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

E acto di entiero lo tuma lugar diaranson 3 di juli 2013 na misa Sta. Teresita pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na San Nicolaas. E restonan mortal di nos defunto lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

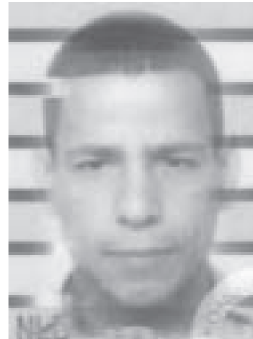
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

3 santo sacrificio di misa; diahuebs 4, diabierna 5 y diadomingo 7 di juli 2013 na misa Sta. Teresita na San Nicolaas, despues di ultimo misa lo tin un santo rosario na Teresita Center.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason
nos ta participa fayecimento inespera di



Marco Brete

***26-03-1970 †30-06-2013**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Gradicimento y invitacion
Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima



Maria Altagracia Mejia

Mihor conoci como "Marie"

Un gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, yamada di telefon y na HOH di 3 piso . Boso atencion tabata un Consuelo pa nos.
Danki special na tur famia amigo, bisiña y conocir. Boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos.
Alavez nos kier a invita pa 2 santa sacrificio di misa na Misa San Francisco na Oranjestad
Diaranson 3 di Juli 2013 pa 7:00 di anochi
Diahuebs 4 di Juli 2013 pa 7:00 di anochi
Diabierna 5 di Juli 2013 pa 7:00 di anochi
Boso presencia lo ta altamente aprecia



"Bin Serka Mi Tur Ku Ta Kansá Y Kargá,
Y Lo Mi Duna Boso Sosiego"

A Fayese Den Señor:



Juan Climaco Werleman

Miho conoci como "Juancho"
*** 30-03-1939 †29-06-2013**

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 6 di juli 2013 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana centraal na Sabana Basora.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 5 di juli 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada;
den cunucu yen di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23: 1-3

Conforme cu boluntad di Dios y gradicido na loke el a haci y nifica pa nos, nos ta participa fayesemento cristianamente na Hulanda di nos mama, wela, ruman y tanta:



Lorenza Macaria Quant

05-09-1932 28-06-2013

Mihor conoci como Macaria

Su yiunan: Andresito & Lang Orman y famia
Gladys & Rinus Vos y famia
Giani Geerman y famia
Carlo Orman
Eric Orman
Robert Orman & Veroesjka Karssen y famia
Shirley Orman

Su rumannan: Aida & Rey Vrolijk - Quant
Ninita & Everaldo Pourrier – Quant
Juan Felipe Quant
Andres & Mercela Quant - Rasmijn
Sra. Vda. Reineta & Gilberto de Windt - Quant
Nina & Eloy Maduro - Quant
Ramiro & Melva Quant - Reyes
Margot & Eddie Thodé - Quant

Tata di su yuinan, cuña, nieto y nieta, bisanieto y bisanieta, subrino y subrina, sobre subrino y sobre subrina y ihanan.
Tur su conocinan y demas famia: Orman, Quant, Vrolijk, Pourrier, Rasmijn, de Windt, Maduro, Reyes, Franken, Thodé.

Acto di Entiero lo tuma luga diahuebs 4 di juli 2013 na Kapel RK Begraafplaats Buitenveldert, Fred. Roeskestraat 103, Amsterdam, Hulanda.

Ta invita tur famia, amigo y conocinan pa un Santo Sacrificio di Misa, na Misa La Birgen di Fatima na Dakota,
riba diahuebs 4 di juli 2013 pa 7or di anochi.
Adres pa condolencia: margot_thode@hotmail.com_, ormancrl@ziggo.nl , g.vos55@chello.nl_,
Dr. Willem Dreesweg 170, 1188 KS Amstelveen, Nederland

Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

ANUNCIO DI FAYECIMENTO



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curazon, nos ta participa fayesimento cristianamente di:



Luisa Marquez

Cariñosamente yama "Machi"
***21-06-1934 †01-07-2013**

Na nomber di su
Yui stima : Humberto (Betto) Sint Jago y esposa
: Judith Sint Jago van Cleef
Niëta : Jamilet Almanzar-Sint Jago y esposo
Bisaniëtonan : Shön Kemp
: Aaron Rafael
Rumannan : †Fransisco Marquez
: †Claudia Fransisca Eugenio Marquez
: Mercedes Croes-Marquez
: †Dominico Marquez y esposa Maria Marquez-Martinus
: Clemencia Marquez
: Petra Rasmijn-Marquez y esposo Mario
: Manuela Gibson Marquez
: Ana Marquez

Manera Ruman : Editha Marquez
Subrino y Subrinan

Demas famia : Marquez, Sint Jago, Van Cleef, Almanzar, Solognier, Eugenio, Snijders, Hortencia, Croes,Dorothal, Van Poppel, Rasmijn, Gibson, Martis, Martinus, Meyers, Fingal, Korsen, Orman, Tromp, Arends.

E acto di entiero cual lo tuma lugar Diawebs 4 juli 2013 pa 11or di mainta saliendo for di Misa San Fransisco na Playa pa Santana Sabana Basora. E restonan mortal di "Luisa" lo ta reposa for 9 or di mainta den Misa .

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Diaranson
3 juli 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Envez di flor of krans un donashon pa Misa San Fransisco lo ta altamente aprecia, lo bai tin un box disponible den misa.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason
nos ta participa fayecimento di



Herbert W.A. Nisbet

mihor conocir como "Hobby"
***26-01-1950 †01-07-2013**

Na nomber di su
Mama : Adelinda Nisbet-Lacle
Yuinan : Jason Nisbet
: Kevin Nisbet
Mama di su Yuinan:
Helene y Rudolf Wong-Croes
Rumannan : Gity y Rien Van Den Bosch-Nisbet
: Joan y Aquiles Croes-Nisbet
Jennie y Henry Vrolijk-Nisbet
: Wynche y Desiree Nisbet-Arends
Subrino y Subrinanan
: Janice, Bryan, Alexander, Reggie, Micheal, JonathanMicheal-John, Adeline, Adelberto
Mescos cu subrino:
Henry-Sjon
Tanta : Mayo De Cuba
Ayudantenan : Betty, Leticia, Anna
Ex Suegro y Suegra
: Chomy y Sita Croes y Yuinan
Su bon amigonan:
Tico Croes, Buchi Arends, Miro Ras,
Win Ras
Leslie Kuiperi
Su Ex Coleganan di Casino Wezen

Demas Famia : Nisbet, Lacle, Van Den Bosch, Croes, Vrolijk, Garrido, De Cuba, Pietersz, Lejuez, Wong y demas famia, amigo y conocirnan.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 5 di juli 2013 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta despues saliendo pa Santana catolico na Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 3 di juli 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason
nos ta participa fayecimento di



Angelio Gerard Croes

mihor conoci como "Chai of Angel"
***02-10-1949 †30-06-2013**
Ex empleado di Gele Koorts Muskieten Bestrijding

Na nomber di su:
Esposa: Rosa Maria Croes-Kelly
Yiunan: Gino y Lizmerry
Andro y Julissa
Manera yiu: Lunella Ras
Nieta (o)nan: Ezzekiël, Gideon, Javen, Lisandra, Kyandra, Marvin, Anthony
Mayornan: †Tommy y †Catrinchi Croes
Suegra (o): †Betto y Bartola Kelly-Everon
Rumannan: †Fabiano (Betty) Croes y famia
Eta y Ildo Croes y famia
Henita y Frans Wessels-Croes y famia
Andrecito (Dichi) y Mariana Croes-van Dijk y famia
Selly Croes y famia
Baby y Jo Bello Croes y famia
Jem y Diana Croes-Krebbeks y famia
Mai y Marjori Croes-Cámarra y famia
Nino y Lena Croes-Curriel y famia
Mirto Croes y famia
Karin y Dré y famia na Hulanda
Lindo Croes
Irma Remfrum y famia
Sita Geerman y famia
Cuña y swanan: Annie Henriquez y famia
Eta Wernet y famia
Rufy Kelly y famia
Elsie Kelly y famia
Tico Kelly y famia
Helena Henriquez y famia
Iha: Marsell Croes
Tur su ex coleganan di Gele Koorts Muskieten Bestrijding
Amigonan di cas: Candi y Chido
Demas amigonan di Fa Jang Supermarket
Amigonan di encuentro con jugal vuelo # 17
Primo y primanan, subrino y subrinanan
Demas famia: Croes, Kelly, Lopez, Wessels, van Dijk, Bello, Maduro, Krebbeks, Baarda, Curiel, Geerman, Cámarra, Wernet, Henriquez, Remfrum, Verkooyen, Koolman, Gomes, Ras, Briezen, Everon, De Mey, Vries, Dirks, Orman, Donk, Martis, Bidgood, Flanegin, Tromp, Ridderstap, Werleman, Medina, Diaz, Boekhoudt, Winterdaal, De Cuba, Zhong, Visser, Schwengle, Erasmus, Arends, Solognier.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 5 di juli 2013 na misa Inmaculada Concepcion pa 4'or di atardi despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 4 di juli 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason
nos ta participa fayecimento inespera di



Francisco A. M. Jeand 'Or

mihor conoci como "Frank of Pa"
***16-11-1943 †30-06-2013**

Na nomber di su:
Señora: Edna O. Jeand' Or-Kock
Yiunan: Narciso "Chicho" Kock y yiunan
Judella Croes-Jeand' Or y esposo Johnny Croes
Nieto y nietanan: Ayxel y Lyenne, Aldwin y Daphnie
Angerie, Anngelle
Bisanieta: Alyxienne
Rumannan: Persey Jeand' Or y Reny
Robertina Jeand' Or
Antonio Jeand' Or y famia
Karel Jeand' Or y Manyi
Marlene Jeand' Or
John Jeand' Or y Janet
Robert Jeand' Or y Vivian
Jeanette Jeand' Or-Greene y famia
Michael Jeand' Or y Miriam

Tanta: Sra. vda. Veneranda Tromp-Bermudez

Cuña y swanan, sobrina y sobrinonan, sobresobrinonan, primo y primanan
Ex Coleganan di: Wema, Playa Trading, K.I.A, The Champs Tennis Club, Mercurius Football Club, Centro di Brazil
Amiga di cas: Margareth John y yiunan
Amigonan cercano: Michael Croes, Elio Heronimo, Cachi Henriquez, Karel Wever, Roly Thiel, Tony Latham, Wilfred Martijn, Maiky Lanoy y demas amigonan.
Famia na Aruba, Corsow, Bonaire, Hulanda y Merca: Jeand' Or, Kock, Croes, Kelly, De Cuba, Tromp, Bermudez, Rivadeneira, Rodriguez, Goncalves, Wernet, Evertsz, Eckmeyer, Trinks, Huijs, Li, Geerman, Hoek, Ruiz, Greene, John, Farro, Giel, Hill, Luidens, Bergrok, Dirksz, Cardenas, Maduro, Frank, Franken, Gomez, Donker, Ridderstap, Ridderstaat, Odor, Scharbaay, Dake, Toppenberg, Mateo, Kwidama, Naar, De Jongh, Ramada, Martina, Obispo, Koenraad, Sophia, Schoop, Bernadina y Wawoe

E acto di entiero lo tuma lugar diasabra 6 di juli 2013 na misa San Francisco na Playa pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana na Sabana Basora. E restonan mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 5 di juli di 6'or pa 9'or di anochi.

Enbes di flor of krans un donacion na Imelda Hof lo ta altamente aprecia, pa e ocashon ey lo tin un box disponibel den misa.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un famia of conocir.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"Bou di halanan di Dios mi ta sigur"
Abo cu ta biba bou di amparo di Altísimo, ta
hospeda den sombra di Dios Omnipotente.
Salmo 91:1

Nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Edison Lucibel Graciete

***18-02-1989 †30-06-2013**

Na nomber di su:
Compañera Luisanne Lopez y yiu Ar-Xanne Rodriguez
Mama di su yiu : Kelly Graciete-Rodriguez
Su preti wowo : Kedy-Lee Graciete
Mama : Lisette Maduro na Ecuador
Tata : Pablo Graciete y Anna-Maria Sosa y famia
Mama di crianza : †Juanita Farro y famia
Rumannan : Georgito Lopez
: Steve Graciete
: Edgar Graciete
Wela : †Escolastica Martijn y Francisco Oduber y Famia
: Eulogia Graciete na Venezuela
Welo : †Eduardo Maduro
: †Juan Carier
Suegro/a : Luis y Benita Rodriquez
Swua/cuña : Steven, Steven-Son,Krisbel y Keisy Rodriquez
Su tanta y Omo : Elvira y Errlon Giromus-Maduro y famia
: Lena y Lucio Geerman-Maduro y famia
: Selsa y Garry Quandus-Maduro y famia
: Decho Maduro
: Teo Maduro y yui
: Ludwin Janga y famia
: Rolando Colina y famia
: George Lopez y Famia
: Nicolasa Graciete y famia na Venezuela
: Augustina Graciete y famia na Venezuela
: Maria Graciete y famia na Venezuela
: Omaira Graciete y famia na Venezuela
: Victoria Graciete y famia na Venezuela
: Maria Los Santos Graciete y famia na Venezuela
: Josephina Graciete y famia na Venezuela
: Juana Graciete y famia na Venezuela
: Juan Roberto Carier na Venezuela
Prima/comer stima : Luciena Geerman y famia
Iha : Dwayne Geerman
Su primo y primanan na Aruba, Venezuela,Hulanda y Costa Rica
Su tanta y omonan grandi na Aruba, Venezuela, Hulanda, Curacao y demas famia: Graciete,Rodriquez, Maduro, Lopez, Martijn, Carier, Farro, Giromus, Geerman, Quandus, Colina, Dirksz, Oduber, Janga, Eckmeyer, Kranzen, Almary, Croes, Erasmus, Henriquez, v/d Linden, Ras, v/d Berg, Rasmijn, Britten, Glijd y demas famia na Aruba, Curacao, Bonaire, Venezuela, Hulanda, Ecuador, Costa Rica, Afrika y Dubay

Tur su amigonan di Amigonan na Aruba, Curacao, Hulanda

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Mi lo bay biba den mi cas nobo serca Papa Dios
Mi recuerdonan bunita lo biba cu bosonan te ora nos topa bek.

A fayese cristianamente



Ermita Fernandes do Nascimento-Croes

mihor conoci como "Ica"
***23-01-1932 †02-07-2013**

Na nomber di su:
Esposo: Manuel Fernandes do Nascimento
Yiunan stima: Franco y Althia Do Nascimento
Sra. vda. Vicky Booi-Fernandes do Nascimento
nuera: Bea Fernandes do Nascimento
Glenda y Erwin Noël
Manera yiu: Johnny Monsanto
Desiree Luidens
Nietonan stima: Giancarlo Fernandes do Nascimento
Michelle Fernandes do Nascimento
Sylvano Fernandes do Nascimento
Bryan Fernandes do Nascimento
Jurgen Booi
Jurielle Noël
Erion Noël
Unico ruman: Sra. vda. Dora Jong-Croes
Cuñanan: Sra.vda. Aniechi Croes-Paskel
Sra. vda. Lola Croes-Booi
Swa: Jose Fernandes do Nascimento na Venezuela
Sobrino y sobrinanan stima, primo y primanan
Manera ruman: Olga Vasquez
Chichi Hernandis
Teresa Vieira Do Salaõ
Co-suegra: Rosalinda Harms
Co-suegranan: Lio "Hubert" Booi
Amiganan di cas: Diana Howell-Ridderstaat, Francisca Hernandis, Mary Da Silva, Glenda Cicilia, Liesje Holmond, Anabella Da Silva, Karin Ang, Lili Leest, Amalin Flanegin, Marila Solognier, Arrielle Croes, Sonia Damian, Madelin Doulabi
Comunidad Portugues
Amigo di cas: Manuel Da Silva
Su 3 enfermeranan stima: Ana, Zenia, Ada y enfermeranan di Wit Gele Kruis
Staff y personal di Jardin Caribe

Demas famia: Croes, Fernandes do Nascimento, Wilson, Booi, Harms, Noël, Solognier, Lacle, Jong, Paskel, Vasquez, Hernandis, Vieira

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 5 di juli 2013 na misa Inmaculada Concepcion pa 11'or di mainta despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal di "Ica" lo ta reposa for di 9'or di mainta na misa.

Condolencia ta tuma lugar diaranson 3 di juli y diahuebs 4 di juli 2013 na Hooiberg # 52 di 7'or pa 9'or di anochi.

Si den momento di tristeza nos por a lubida un of otro famia nos disculpa.

Difunta ta gusta hopi flor y ta desea flornan pa su entiero roos cu blanco.



Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospeda den sombra di Dios omnipotente. Salmo 91:1

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios y alavez agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos mama, wela, ruman y tanta stima



Sra. Maria Ernando

Mihor conoci como Ija, Tanta Ija, Dudu, Marichi, Comer
***20-11-1917 +29-06-2013**

Na nomber di su

Yiunan:
Maria "Nicha" & Edwin Maduro-Barros y famia
Iris Barros y famia
Juana Barros y famia y Fabian Tromp
Irene "Jeenchi" & Gregory Fung-A-Fat-Barros y famia
Reimundo & Utahna Barros-Throop y famia

Ruman: Olinda Diaz-Ernando y famia

Prima: Theresita Kock-famia

Nieto(a)nan:
Shirley Wever y famia
David Kock & Paola Jimenez y famia
Ryan Kock & Jantine De Groot y famia
Jeannie Maduro y famia
Ryan Maduro
Gillian & Raymond De Lange-Fung-A-Fat y famia
Gesina & Darin Crouch-Fung-A-Fat y famia
Gregory y Patricia Fung-A-Fat-Mitton
Daniel Barros
Tanya & Ilyas Saloom-Barros

Bisanieto(a)nan: Joshua, Brandon, Adrian, Ethan, Elisha, David, Daniel, Danisa, Jeythan, Jeylynn, Noa, Zenon, Mitzy

Tataranietonan

Ayudantenan:Elaine Rodgers y Glenda Rosa

Sobrino(a)nan, comer y compernan, ihanan, bisiña y amistadnan

famia: Barros, Maduro, Kock, Fung-A-Fat, Silva, Wever, Jimenez, de Groot, de Lange, Crouch, Mitton, Saloom, Diaz, Croes, Oduber, van der Biezen, van Aurich, Boekhoudt, Loefstok, Garcia

Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 3 di Juli 2013. E restonan mortal di e defunto lo reposa di 1'or pa 3:30 di atardi na The Olive Tree Funeral Home na Cumana caminda lo tin e oportunidad pa duna condolencia na famia y tuma despedida, sigui pa un response pa hibe na su ultimo lugar di sosiego na Sabana Basora

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos mas sincero disculpa cu si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun famia

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





" He that dwelleth in the place of the most High
shall abide under the shadow of the almighty.
I will say of the Lord, He is my refuge and my fortress;
my God; in him will I trust. "
Ps. 91:1,2

With deep sympathy we announce the passing of our beloved sister, aunt, great aunt and friend:

Marjorie Eudora Dezon-Daniell

Better known as: "Marge or Margie"
Sunrise: January 13, 1938 Curaçao
Sunset: June 28, 2013 Aruba
Marjorie was the wife of the late Joseph Dezon

Left to mourn are her:

Sister: Berril & Alvin Leent-Daniell

As Sister: Ursula Spanner and family
Priscella Christina and family

Brothers: Elmo & Ingrid Daniell-Girigory
Hendrick& Marie Daniell-Marugg

Uncle: Carlos Monsanto and family

Nieces: Jemain, Alicia and Emely

Nephews: Alvin, Melvin, Henrick, Fabian, Igmar

Great nieces & nephews, cousins too numerous to mention

Close friends: Esther Simmons, Geraldine Meyers, Viola and Henry Didier

Close Neighbor: Danillo Webb and the neighbors of Bellisima straat,
Personeel Stichting Bejaarden Zorg San Nicolas

She was related to the families: Dezon, Daniell, Leent, Meyers, Richardson,
Pomon-Richardson, Ashby, Blijden, Brown, Bijlhout, Bryson, Nadall, Christina, Chittick, Cruden, Cyrus, Gumbs, Hazel, Hodge, Hughes, Monsanto, Phillips, Sponsper, Romney, Thijzen, Zievinger, Thomas, Tromp, Violenus, Webster, Wilson, Warner, Payne.
Families in Curaçao, St. Maarten, The Netherlands ans USA

We invite all families, neighbors and friends to join us as we celebrate the home going of the late Marjorie Eudora Dezon-Daniell which will take place on Wednesday July 3rd, 2013 at 3:30 in the afternoon at the Christ Church Methodist Church, Amalia v. Solmstraat zn. Her body will be put to rest at the Central Cemetery in Sabana Basora. The body will be laid out from 2:00 in the afternoon.
Condolence address: The Olive Tree Funeral Home in San Nicolas
Tuesday July 2nd, 2013 from 7 to 9 pm

We apologize if we have forgotten to mention anyone in our time of grief
After the funeral please no condolences at home.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason
nos ta participa fayecimento di



Bernhard Michielse

08/17/1958 - 07/30/2013

Na nomber di su:
Esposa: Sandra Michielse
Yiu: Sanne Michielse
Boet Michielse
Mama di su yiunan: Ellen de Haas
Rumannan: Ton Michielse
Victor Michielse
Yiu di Sandra: Nataly Patiño
Sebastian Orozco
Daniel Orozco

Nos kier invita tur famia, amigo y conorcinan pa compaña nos na Aurora Funeral Home, Diahuebs 4 di Juli 2013 di 7'or te 9'or di anochi pa condolencia.



Gradicimento / Invitacion
Pa medio di esaki famia Provence kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nan defunto stima:

Vicente "Manchi" German Provence

Gradicimento special ta bai na tur cu a jama, manda flor, krans y telegram masha danki pa e palabranan di Consuelo. Danki special na HOH 2de verdieping, Personeel di ambulance, Dr. Luchmun, y na tur famia amigo, bisiña y conocir. Boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos.
Alavez nos kier a invita pa 3 santa sacrificio di misa na Misa Cristo Rey na Brazil
Diaranson 3 di Juli 2013 pa 7:00 di anochi
Diabierna 5 di Juli 2013 pa 7:00 di anochi
Diadomingo 7 di Juli 2013 pa 7:00 di anochi despues di misa tin un Rosario na cas Pastoor Hendrickstraat 4-A pa descanso di alma di nos defunto stima.

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Alexander

Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 2 JuLi 2013

LOTTO

LOTTO 5: 03 09 12 26 33 35 (Joker) K (Letter)

ZODIAC: 2 2 1 8

Signo: CANCER

BIG 4: 9 9 9 7

CATOCHI: 5 5 5 1 / 2 7 2 7 / 6 4 5 5

KORSOU: NO TIN SORTEO CORSOW

SUPER 4: X X X X

LOTTO DI DIA: 02 11 21 26 29

MEGA: 04 16 25 27 Mega Ball 12

DIARIO: 6 0 6 4 / 5 8 6 9 / 9 1 9 6

NOS TEY ATROBE CU NOS PAGINA DI CLASIFICADO GRATIS

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, automatic, color blanco y color preto paden, kibra dilanti y na banda. Por drecha of tambe pa piesa. (”as is where is”) Afl. 5000,- negociabel.
Tel: 594-9990

TA BENDE
Poster Map’s di Aruba masha bunita mes. Na color pa mas informacion please yama
Tel: 561-6542

SERVICIO PUBLICO
Mata di fruta bon cu no ta hasi nada cu nan, mi ta pasa piki nan.
Tel: 594-1355

TA BENDE
1 Bottle cooler manera nobo A-1 condition ± 30 caha cerbes. bon pa bar of restaurant. Prijs Afl. 2.500,=
Tel: 660-3870

TA BENDE
Siman 14-21 Juni Costa Linda 2-Bdr. US$ 850, 3 anochi (weekend) of 4 anochi (siman) @ US$ 450. Pa mas informacion
Tel: 585-1582/567-3476

TA REGALA
Tin 2 puppies (F) raza crioyo. Nan tin 2 luna bieuw. Pa mas informacion yama
Tel: 593-1947

SERVICIO PUBLICO
Pa mantencion di mata di fruta, a cambio di fruta. pa mas informacion yama
Tel: 568-3541

TA BENDE
Un Boto Baha 26” motor Yamaha 300hp. HPDI. Boto ta bin cu su Trailer. Prijs ta Afl. 45.000,= Pa mas informacion
Tel: 733-9993

TA BENDE
1 Stand up cooler 1 porta di glas pa refresco of pa usa den cushina. (bar restaurant) Prijs Afl. 600,- pa mas informacion yama
Tel: 660-3870

TA BENDE
Cabrito pa cria di un te cuanto cu bo kier cumpra. Esun cabrito cu tin baby bo ta haya e cabrito baby gratis. Pa mas infromacion
Tel: 741-2537 /734-7327

SERVICIO PUBLICO
Musica varia pa tur gusto y pa tur edad. Pa bo fiesta of establecimento yama 2Sum Band
Tel: 561-4180 - 583-9012

TA BENDE
Un Harley Davidson costum. Hopi bunita, nobo gespuit, hopi chrome messs Prijs Afl. 25.000,= Pa mas informacion
Tel: 733-9993

TA BUSCA
Señora ecuatoriana ta busca trabao di limpieza de casa, cuidar niños o hente grande. Pa mas informacion
Tel: 995-2371

TA BENDE
Quadriser KJMO MXV 300, un doño, bon condicion. Pa mas informacion
Cel: 594-9069

TA BENDE
Ganga dia di tata costa linda 2 bdr US$700 3 anochi (weekend) of 4 anochi (siman) US$ 400.
Tel: 585-1582/567-3476

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22”, color shinishi silver Hopi bunita, hopi extra’s Prijs Afl. 45.000,- Pa mas informacion
Tel: 593-0403

TA BENDE
Eikenhout kast di Hulanda, Chandeliers blanco (luz) TV di color 32” pa mas informacion
Tel: 733-7007

TA BUSCA
Tereno eigendom of erfpacht pa cumpra. 400 - 500m² den vesindario di Alto Vista (Noord) ta paga Afl. 40.000,- yama entre 6’or - 7’or
Tel: 568-1357

TA BENDE
Mata di Fruta super bon prijs. Tambe nos tin machine pa carpinte
Tel: 733-9993

SE OFRECE
Servicio de mte. aires acondicionados derivaciones de TV por cable, instalaciones electronicas electronicas residenciales. Pa mas informacion yama
Cel: 749-8756

TA BENDE
Un Truck JAC 2008 cu solamente 15.000km cori, STD, pa carga santo etc.
Tel: 593-6305/593-8797

T BENDE
Un Toyota Yaris 2005 pa Afl. 10.000,= Pa motibo di viahe. Interesado serio por yama
Tel: 563-7675

TA BENDE
Set di cama palo Afl. 1500,- un cama di dos person Afl. 500,- set di sala cuero y palo Afl. 1000,- Un stoof Afl. 200,- Un frigidaire dos porta blanco Afl. 900,- un dryer pa serca paña Afl. 200,- un washing machine inverter poco usa Afl. 1000,- cashi paña Afl. 100,- mesa di sala Afl. 100,- Set di spiel cu su mesa Afl. 500,- diferente cuadra pa Afl. 100,-/75,-/50,- etc
Tel: 563-7675

TA BENDE
Un quardriser MXY 300 bon condicion, 2006 1 doño so!! Pa mas informacion por yama
Cel: 749-8109/747-6016



Inclui arte den e decoracion di bo cas

Un obra di arte mester di un area of espacio suficiente amplio, pa nos por wak e y admir'e.
Nos ta puntra con pa incorpora e arte den nos decoracion? Con pa scoge arte accesibel?
Pa esaki, prome nos tin cu pensa cua imagen nos kier pa resalta, cua area di e cas nos kier decora y cua estilo nos tin caba den nos mueblenan pa e obra cu nos scoge ta adecuado cu esaki, sin mester haci cambionan cu ta implica un costo.
Riba e mercado actual ta existi un serie di obranan cu ta facil pa adkiri, cu ta entre otro cuadra, escultura y ta bay te na mueblenan. E tamaño ta un di e caracteristica cu nos mester tene bon na cuenta cun'e. Cu un obra di arte nos mester por demostra un area of espacio suficientemente amplio pa e por resalta cu e resto di elementonan decorativo. Si nos tin suficiente espacio den cas, por uza e tipo di obra di arte aki. Esaki por ta un figura humano di un obra contemporaneo. Tambe mester pensa riba e base unda nos ta pone e obra, aunke casi semper e obra di arte ta bin cu un base incorpora, esaki mester ta simpel, e por ta un columna di "marmol", palo, un pedestal etc.
Si bo ta opta pa scoge un cuadra, ta hopi importante pa bo eligi algo cu ta na bo gusto, un inversion den un obra di arte of un replica, ta hiba un gusto, un acto di recrea bo wowo cu frecuencia, cada biaha cu bo pasa dilanti di dje e ta ponebo haya un sentimento di goso, y tambe pa disfruta di dje. E pieza aki mester cumpli cu bo gusto personal, esaki ta algo fundamental.
Finalmente e recomendacion ta pa bishita hopi tiendanan prome cu bo cumpra algo, bay analisa diferente opcion di acuerdo cu bo gusto y bo necesidad. Sigur bo lo logra exito den e inicio di "bibando y disfrutando e arte na bo cas"❑

Si bo tin un luga chikito, pa duna mas espacio, ta esencial reduci e cantidad di obhetonan decorativo.



E cuadranan tin hopi tempo reinando como complemento ideal pa nos por tin un cas confortabel, e ubicacion ta habri diferente posibilidad cu ta duna nos un impresion unico y otro.









